Livre du MD.book Page 1 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

SAGEM D50T

SAGEM D50V

WITH ANSWERING MACHINE
RÉPONDEUR DIGITAL

DECT digital

IDENTIFICATION DE L'APPELANT
C-ID
CALLER IDENTIFICATION

SMS

EASY TO USE

SAGEM

Manuale dell'utente

PREMESSA

Gentile cliente,
ha appena acquisito un telefono DECT SAGEM e la ringraziamo della fiducia accordataci.
Questo apparecchio è stato fabbricato con la massima attenzione. In caso di difficoltà al momento dell'utilizzo, le consigliamo di consultare questo manuale d'uso. È anche possibile reperire delle informazioni sul sito:

http://www.sagem.com/faq

Per sua comodità e sicurezza, la invitiamo a leggere attentamente il paragrafo seguente:

Raccomandazioni e istruzioni di sicurezza

Non installare il telefono DECT né in luogo umido (bagno, cucina, ecc) a meno di 1,50 m da una fonte d'acqua né all'esterno. L'apparecchio deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 5°C e 45°C.

Utilizzare esclusivamente il trasformatore di rete fornito, collegarlo alla rete in conformità alle istruzioni d'installazione del presente manuale e alle indicazioni riportate sull'etichetta d'identificazione apposta su quest'ultimo (tensione, corrente, frequenza della rete elettrica)(1).

Questo apparecchio è stato concepito in vista del collegamento alla rete telefonica pubblica commutata (RTPC). In caso di problemi, contattare il fornitore. Utilizzare esclusivamente il cavo telefonico fornito.

Per non rischiare di danneggiare il telefono, utilizzare esclusivamente batterie NiMH 1.2 V 600 mAH ricaricabili omologate di formato AAA. Non utilizzare pile non ricaricabili. Posizionare le batterie nell'apposito alloggiamento del telefono rispettando la polarità.

Per motivi di sicurezza non posizionare mai il telefono sulla base senza batterie, o senza il coperchio del vano batteria, onde evitare rischi di scosse elettriche.

Le batterie utilizzate devono essere smaltite in conformità alle istruzioni di riciclaggio fornite nel capitolo specifico di questo manuale.

Il telefono DECT dispone di una portata radio pari a circa 50 metri in ambiente interno e fino a 300 metri in uno spazio libero. La vicinanza immediata di masse metalliche (un televisore ad esempio) o di un apparecchio elettrico può ridurne la portata.

Alcune apparecchiature mediche, sensibili o di sicurezza possono essere disturbate dalle trasmissioni radio dell'apparecchio; in ogni caso, è consigliabile rispettare le raccomandazioni di sicurezza.

Nelle zone a rischio di frequenti temporali, è consigliato proteggere la linea telefonica mediante un dispositivo di protezione contro le sovratensioni elettriche.

Questa apparecchiatura non funziona in caso di interruzione di rete: per le chiamate d'urgenza, è consigliabile spostarsi in un luogo non soggetto a interruzioni di corrente(2).

Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle prescrizioni essenziali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo relativa alle apparecchiature hertziane e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione, per la sicurezza e la salute degli utenti, per i disturbi elettro-magnetici. Inoltre, utilizza efficacemente lo spettro di frequenza attribuito alle comunicazioni terrestri e spaziali al fine di evitare interferenze dannose.

(1) : A esclusione delle installazioni a schema IT definite dalla norma EN60950.
(2) : In questo caso, utilizzare in luogo auto-alimentato per la linea.

Livre du MD_TDM.fm Page I Jeudi, 27. novembre 2003 1:47 13

SOMMARIO

Il telefono 1
Disimballaggio 1
La base 1
Il telefono 2
Collegamento della base 4
Guida rapida alle Funzioni principali 6
Esecuzione di una chiamata 6
Ricezione di una chiamata 6
Durante la chiamata 6
Vivavoce 7
Trasferimento 7
Risposta ad una chiamata entrante 8
Accesso alla rubrica o alla lista 9
Registrazione di una conversazione (modello con segreteria) 10
Modo segreto 10
Fine chiamata 11
Inserimento di un numero in rubrica 11
Invio di un SMS 12
Scelta della Suoneria 13
Tavola sinottica dei Menu 14
Rubrica 16
Consultazione della rubrica 16
Memorizzare un nuovo nominativo 17
Chiamata mediante la rubrica 18
Ricerca di un nominativo 18
Ricerca rapida 18
Ricerca mirata 19
Modifica di un nominativo 19
Cancellazione di un nominativo 20
Servizio SMS - Messaggi 21
Invio di un messaggio 21
Scrittura del messaggio 21
Invio 23
Invio semplice 23
Lettura di un messaggio 25
Modificare il modo di lettura 26
Visualizzazione dello stato della memoria 26
Svuotamento cartella SMS 27
Impostazioni SMS 28
Modifica del numero del centro SMS 28
Numero di terminale 28
Modifica del numero del terminale 29
Notifica 30
L'opzione " Utenti " 30
Creazione utente 30
Consultazione di un messaggio destinato a un utente 31
Modifica o rimozione utente 32
Chiamate 33
Consultazione della lista delle chiamate ricevute o emesse 33
Richiamata dell'ultimo numero 34
Chiamata di un numero dalla lista delle chiamate emesse o ricevute 34
Consultazione della lista degli avvenimenti 35
Accessori 36
Sveglia 36
Impostazione sveglia 36
Attivazione o disattivazione della sveglia 37
Modifica dell'ora della sveglia 37
Modifica della suoneria della sveglia 37
Timer 38
Modifica del tempo di indicazione del timer 38
Modifica della suoneria del timer 38
Per visualizzare o nascondere il tempo di indicazione del timer 39
Compleanno 39
Aggiunta di un nuovo avviso di compleanno 40
Consultazione di un avviso di compleanno 40
Modifica o rimozione di un avviso di compleanno 40
Baby-sit 41
Sicurezza 43
Blocco / sblocco tastiera 43
Programmazione di un numero d'emergenza 43
Modifica del codice della base 44
Stabilire un limite di tempo di utilizzo 45
Stabilire dei prefissi vietati - Restrizione delle chiamate 46
Autorizzazione comunicazione a tre 47
Confidenziale 47
Impostazioni 48
Modifica lingua 48
Programmazione di un tasto 48
Modifica di data e ora 49
Riaggancio o accettazione automatica 50
Attivazione / disattivazione del Silenzio 50
Modifica della suoneria 51
Attivazione o disattivazione dei bip 51
IMPOSTAZIONI avanzate / Gestione del telefono 52
Registrazione di nuovo telefono su una base 52
Modifica della priorità della base 53

Livre du MD_TDM.fm Page II Jeudi, 27. novembre 2003 1:47 13

SOMMARIO

Reinizializzazione del telefono 54
Registrazione personalizzata di un nuovo telefono su una base 54

Impostazioni avanzate / Gestione della base 56

Messa in modo registrazione della base a partire da un telefono 56
Reinizializzazione della base 57
Rimozione della registrazione telefono 57
Rinomina base 58

Impostazioni avanzate / Gestione linea 59

Modifica il tipo rete 59
Modifica del tipo di selezione 59
Modifica della durata del flash (tasto R) 60
Scelta di un prefisso PABX 61
Modifica del prefisso confidenziale 62

Segreteria (secondo il modello) 63

Attivazione / Disattivazione della segreteria 63
Modifica dell'annuncio 64
Registrazione di un annuncio personale 64
Utilizzo di un annuncio preregistrato 65
Cancellazione di tutti gli annunci personali 65
Ascolto messaggi 66
Ascolto messaggi a partire dalla base 66
Ascolto messaggi a partire dal telefono 66
Interrogazione a distanza 67
Cancellare tutti i vecchi messaggi 68
Registrazione di un memo 68

Impostazioni segreteria 69

Attivazione o disattivazione del filtro di chiamata 69
Modifica del codice d'interrogazione a distanza 69
Stabilire la durata di un messaggio 70
Accesso privilegiato 71
Modo registrazione 72
Numero di squilli 72

Allegato 74

Manutenzione 74
Incidenti 74

Caratteristiche 75

Ambiente 76

Garanzia 77

Livre du MD.book Page 1 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Disimballaggio

Prendere la scatola, aprire l'imballaggio e verificare che vi siano gli elementi seguenti:

- una base,
- un telefono,
- un vano batteria,
- un blocco di rete attrezzato,
- un cavo di collegamento alla rete telefonica,
- tre batterie ricaricabili,
- questo manuale utente.

Nel caso avete comprato un pack DUO, troverete in supplemento:
- un secondo microtelefono,
- un caricatore per microtelefono,
- un altro coperchio per batteria,
- tre batterie ricaricabili supplementari.

La base

Di forma prismatica, si adatta facilmente all'ambiente familiare o professionale.

Sistemazione del telefono

Spia di rete

Modello senza segreteria (D50T):
Spia fissa verde: Sotto tensione
Spia lampeggiante verde: Ricerca, registrazione dei telefoni o in linea
Modello con segreteria (D50V):
Spia fissa verde: Attiva - Segreteria spenta
*Spia fissa rossa:*Attiva - Segreteria attivata, nessun messaggio
Spia lampeggiante rossa lenta: Messaggi letti
Spia lampeggiante rossa cadenzata: Lampeggio al ritmo del numero dei messaggi non letti

Modello senza segreteria
Ricerca telefoni (paging)

Modello con segreteria

Messaggio precedente

Messaggio successivo

Attivazione / Disattivazione della segreteria (pressione prolungata)

Paging (pressione prolungata)

Lettura messaggi

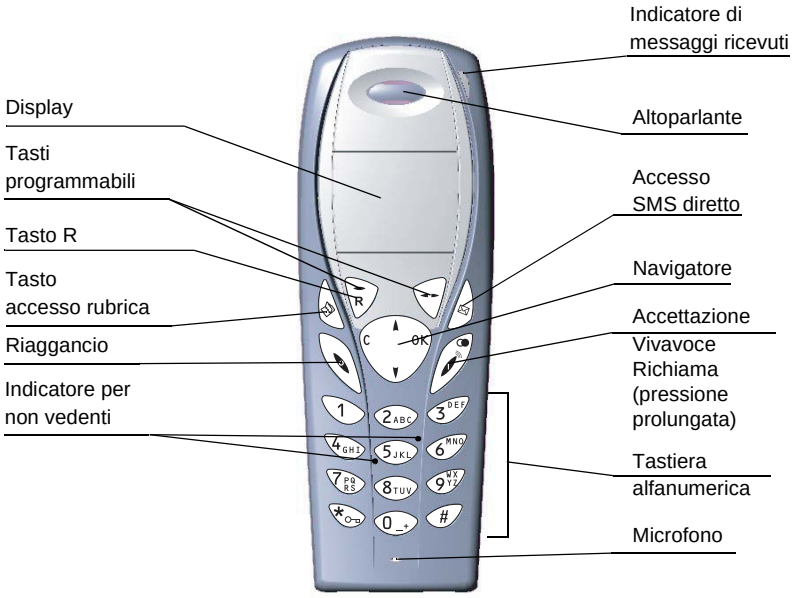
Pausa durante la lettura

Cancellazione di un messaggio (pressione prolungata)

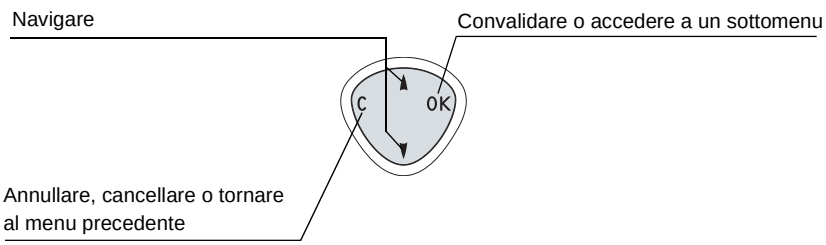
Livre du MD.book Page 2 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Il telefono

Di concezione ergonomica, ne saranno apprezzati la forma e le qualità durante le conversazioni.

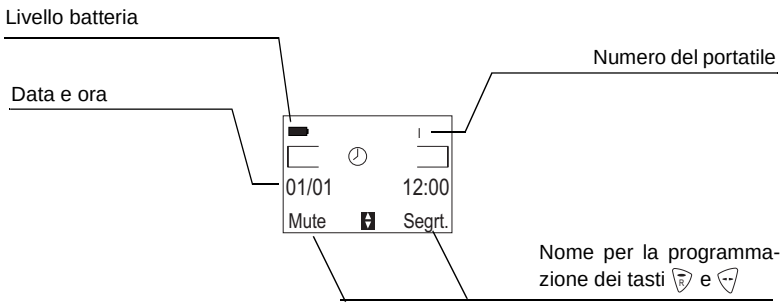


Il navigatore elemento di selezione rapida



IL TELEFONO

Il display, interfaccia virtuale del telefono



Quando l'icona di batteria carica è al minimo, la funzione VivaVoce viene disattivata fino al ciclo successivo di ricarica.

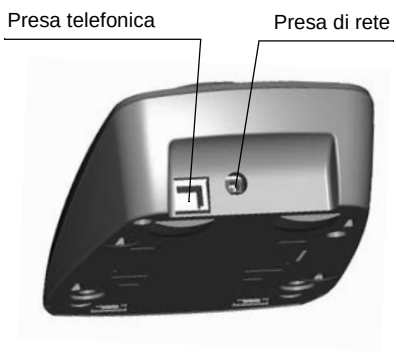
IL TELEFONO

Collegamento della base

Prima di effettuare le connessioni, si prega consultare le istruzioni di sicurezza all'inizio del presente manuale d'utilizzo.

Collegare la base

Collocare la base nella sua posizione. Sul lato posteriore della base bloccare la presa telefonica nell'alloggiamento (come indicato nell'illustrazione) e collegare l'altra estremità del cavo alla presa telefonica a muro.
Collegare la scheda di rete sulla parte posteriore e l'altra estremità del cavo alla presa di rete.
La spia di presenza rete situata sulla base è illuminata di verde. Sistemare la base in posizione finale.

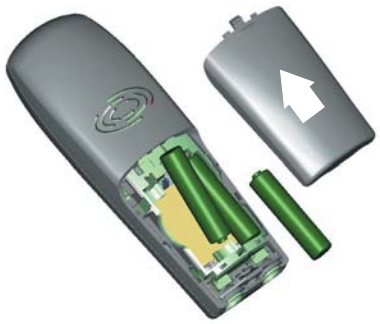


Messa in servizio del telefono

Inserire le batterie una per volta rispettando la polarità. Riporre il vano sul telefono spingendolo verso l'alto fino alla chiusura completa.

Rimuovere la pellicola protettiva dallo schermo, posizionare il telefono sulla base per effettuare una ricarica completa delle batterie.

L'icona di carica viene attivata sullo schermo, segnalando lo stato della carica. Quando l'icona è piena, le batterie sono cariche.



Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili omologate. ***Al primo utilizzo per garantire una ricarica ottimale, lasciare il telefono sulla base per almeno 12 ore.*** *Durante la carica le batterie possono surriscaldarsi, questo stato è del tutto normale e non pericoloso.*

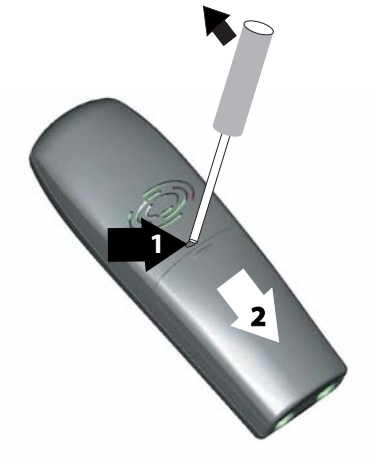
Livre du MD.book Page 5 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Sostituzione delle batterie

È necessario attrezzare il telefono di batterie ricaricabili. Procedere come segue:

Prendere il telefono e girarlo per accedere al vano batterie.

Posizionare un oggetto appuntito (penna a sfera, graffetta…) perpendicolarmente al telefono nel foro di riferimento 1 nell'illustrazione a fianco e compiere un movimento verso l'alto, il vano batterie si apre, farlo scivolare verso il basso come indicato dal riferimento 2 e inserire le batterie una per volta rispettando la polarità. Riporre il vano sul telefono spingendolo verso l'alto fino alla chiusura completa.



Livre du MD.book Page 6 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

GUIDA RAPIDA ALLE FUNZIONI PRINCIPALI

Esecuzione di una chiamata

Comporre il numero telefonico servendosi della tastiera.
In caso di errore nell'inserimento del numero, premere il tasto **C** del navigatore per cancellare la cifra errata. Premere il tasto verde del telefono per chiamare.

È anche possibile effettuare una chiamata nel modo seguente:
- Premere il tasto verde del telefono per prendere la linea.
- Comporre il numero.

Durante la comunicazione è possibile aumentare o diminuire il volume d'ascolto del telefono premendo sui tasti ▲ o ▼ sul navigatore.

Ricezione di una chiamata

Al momento della ricezione di una chiamata il telefono suona. Se si è abbonati al servizio "Identificativo del chiamante", il numero del chiamante è visualizzato sullo schermo, altrimenti verrà visualizzato sullo schermo "SCONOSCIUTO" (nel caso di numero indisponibile o riservato).

Per accettare la telefonata, premere il tasto verde o . Per disattivare la suoneria, premere il tasto rosso o .

A fine conversazione, premere il tasto rosso .

Durante la chiamata

Durante la comunicazione, è possibile accedere a diverse opzioni premendo **Menu** .

Scegliere nell'elenco seguente l'opzione desiderata:

- **VIVAVOCE**: attiva l'altoparlante del telefono.
- **ALTOP. BASE**: attiva l'altoparlante della base (secondo il modello).
- **TRASFERIMENTO**: trasferisce la chiamata verso un altro telefono.
- **SECONDA CHIAM.**: effettua una seconda chiamata.
- **RUBRICA**: accede alla rubrica.
- **CHIAMATE**: accede alla lista.

Livre du MD.book Page 7 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

- **ESCL. MICR.**: disattiva il microfono del telefono.
- **REGISTRAZIONE**: registra la conversazione in corso (secondo il modello).

Vivavoce

Durante la conversazione, è possibile attivare gli altoparlanti del telefono o della base. Premere **Menu**.

Selezionare **VIVAVOCE** o **ALTOP. BASE** (modello con segreteria) e premere **Attiva**.

Premendo il tasto verde durante la comunicazione verrà automaticamente attivato il modo vivavoce del telefono, premendo nuovamente lo stesso tasto verrà disattivato.

Il messaggio **VIVAVOCE ATTIVO** viene visualizzato sullo schermo. Aumentare o diminuire il volume mediante le frecce ▲ o ▼.

Trasferimento

Questa funzione è accessibile nel caso in cui l'installazione comprend due o pui telefoni registrati sulla stessa base. Durante la comunicazione, è possibile trasferire la chiamata in corso su un altro telefono.

Durante la comunicazione, premere **Menu**.

Selezionare mediante le frecce ▲ o ▼ **TRASFERIMENTO**. Premere **OK**.

Viene visualizzato l'elenco dei telefoni registrati sulla base.
Selezionare il telefono da chiamare mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **Chiama**.

Il telefono chiamato suona, all'accettazione del telefono trasferire la chiamata premendo il tasto rosso.

Per uscire dalla schermata d'informazioni della memoria, premere il tasto **Indiet.**.

Livre du MD.book Page 8 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Risposta ad una chiamata entrante

Durante una conversazione è possibile rispondere ad una chiamata entrante o effettuarne una nuova. È quindi possibile passare da una chiamata a altra (commutazione). Parteci pare ad una conferenza a 3 (secondo l'operatore e l'opzione sottoscritta).

Risposta ad una chiamata in attesa

Durante la comunicazione, viene emesso un bip sonoro dall'operatore per informare di una seconda chiamata in attesa. Una schermata visualizza le coordinate di chi è in attesa.

Premere **RISPOND** per accettare la nuova chiamata.

La prima chiamada verrà messa in attesa e sarà quindi possibile dialogare con il secondo interlocutore.

Effettuazione di una seconda chiamata mentre si è già in linea

Durante la comunicazione, per effettuare una seconda chiamata mettendo in attesa la prima chiamata, premere **Menu**.

Selezionare **SECONDA CHIAM.** servendosi dei tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare il nominativo nella rubrica premendo , premere **OK** o comporre il numero servendosi della tastiera, premere **Chiama**.

La seconda chiamata è quindi lanciata, mentre la prima chiamata resta in attesa.

Per passare da un interlocutore all'altro (commutazione)

Premere **Menu**.

Selezionare **ALTERNA** servendosi delle frecce ▲ o ▼. Premere **OK**. La chiamata in corso passa quindi in attesa, e sarà possibile riprendere in linea la seconda chiamata.

Livre du MD.book Page 9 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Per interrompere una chiamata e continuare l'altra

Premere **Menu** .

Selezionare **RIAG. IN CORSO** servendosi delle frecce ▲ o ▼. Premere **OK** .

La chiamata in corso viene quindi interrotta definitivamente, e sarà possibile riprendere in linea la seconda chiamata.

Per effettuare una conferenza a 3 (le 2 chiamate e voi)

Premere **Menu** .

Selezionare **CONFERENZA A 3** servendosi delle frecce ▲ o ▼. Premere **OK** .

È quindi possibile dialogare contemporaneamente con gli altri 2 partecipanti.

Per terminare la conferenza a 3, premere il tasto rosso .

È anche possibile gestire le doppie chiamate servendosi del tasto R .

- Accettare una seconda chiamata entrante: + 2.

- Effettuare una seconda chiamata durante la comunicazione: + numero del corrispondente.

- Passare da una chiamata all'altra: + 2.

- Interrompere una chiamata e passare alla chiamata in attesa: + 1.

- Effettuare una conferenza a 3: + 3.

Accesso alla rubrica o alla lista

Durante la comunicazione, è possibile consultare la rubrica per cercare un numero di telefono, un nome o delle informazioni sulle chiamate memorizzate nella lista.

Durante la comunicazione, premere **Menu** .

Selezionare servendosi delle frecce ▲ o ▼ **RUBRICA** o **CHIAMATE** e premere **OK** .

Ritornare al menu di comunicazione mediante il tasto .

Livre du MD.book Page 10 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Registrazione di una conversazione (modello con segreteria)

Durante la comunicazione è possibile registrare una parte o tutta la conversazione.

Informare i corrispondenti che la conversazione sta per essere registrata.

Durante la comunicazione, premere **Menu**.

Selezionare servendosi delle frecce ▲ o ▼ **REGISTRAZIONE** e premere **OK**.

Premere **Inizio** per iniziare la registrazione.

Il messaggio “REG IN CORSO” viene visualizzato sullo schermo.

- Annullare la registrazione premendo **Annul**,
- Interrompere la registrazione premendo **Fine**.

Ritornare al menu di comunicazione mediante il tasto .

Modo segreto

Durante la conversazione è possibile passare al modo segreto, il microfono del telefono verrà disattivato e l'interlocutore non potrà più ascoltare.

Attivazione del modo segreto:

Durante la comunicazione, premere **Menu**.

Selezionare servendosi delle frecce ▲ o ▼ **ESCL. MICR.** e premere **Attiva**.

Il messaggio **MESSA IN ATTESA** viene visualizzato sullo schermo.

Disattivazione del modo segreto:

Premere **Finisci**.

Il corrispondente potrà nuovamente ascoltare.

*È anche possibile attivare o disattivare il modo segreto tenendo premuto il tasto **C** dal navigatore.*

Livre du MD.book Page 11 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Fine chiamata

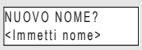
A fine conversazione con il corrispondente, premere il tasto rosso .

Inserimento di un numero in rubrica

Comporre il numero del corrispondente che si desidera inserire in rubrica.

In caso di errore nell'inserimento del numero, premere il tasto **C** per cancellare la cifra errata.

Premere **Salva** .



Viene visualizzata la schermata di inserimento nome.
Servendosi dei tasti della tastiera inserire il nome mediante successive pressioni.

Esempio "Durand": .

Una volta inserito il nome. Premere **OK** .

Viene visualizzata una schermata con il numero. Premere **OK** .

E' possibile modificare la scheda digitando sul tasto ***Indiet.*** .

Selezionare un'icona per questo numero, servendosi delle frecce ▲ o ▼, ogni tipo é associato ad un'icona che apparirà davanti al nome nella lista della rubrica. Le icône sono le seguentil :

: telefono di casa : telefono cellulare

: telefono di ufficio : numero di FAX

Una volta selezionata l'icona, premere **OK** .

A questo punto è stato creato un nuovo nominativo che compare nell'elenco della rubrica e che è visualizzato dall'icona ad esso associata e dalle iniziali del nome.

Le diverse funzionalità della rubrica sono descritte nel menu **Rubrica**, *pagina* **16**.

Livre du MD.book Page 12 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Invio di un SMS

Il servizio SMS è già attivo. Si usa nel seguente modo:

Premendo il tasto **MESSAGGI**, viene visualizzata una schermata con **SCRIVI SMS** in evidenza. Premere **OK**.

Inserire il testo dell'SMS servendosi della tastiera.
Premere più volte lo stesso tasto per far scorrere le lettere.

Una volta inserito il testo, premere **Opzion**.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare **INVIA**. Premere **OK**.

Inserire o ricercare il numero del destinatario.

- Inserire il numero servendosi della tastiera. Premere **OK**.

oppure

- Se il destinatario è già presente nella rubrica, premere (vi rimandiamo al paragrafo **Ricerca di un nominativo,** pagina **18**). Viene visualizzato il numero del destinatario. Confermare con **OK**.

Viene visualizzata una schermata di convalida dell'invio. La schermata specifica il tipo d'invio e il numero a cui il messaggio sarà inviato.

- Se i dati sono corretti. Premere **OK**. Viene visualizzato un messaggio sullo schermo, che indica l'invio dell'SMS in corso.
- Per cambiare il numero d'invio o il testo del messaggio, premere **Modif**. Una schermata consente quindi di scegliere cosa modificare. A fine correzione, premere **OK**.

Alla fine dell'invio del messaggio, è possibile conservare una copia. La copia sarà conservata nella casella **INVIATI**.

Premere **Sì** per conservare una copia del messaggio.

Scelta della Suoneria

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **SUONERIA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **CHIAM. ESTERNA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare la suoneria scelta mediante i tasti ▲ o ▼.
Premere **Volume**.

Impostare il volume della suoneria mediante i tasti ▲ o ▼, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

TAVOLA SINOTTICA DEI MENU

È possibile navigare nel menu utilizzando il navigatore .

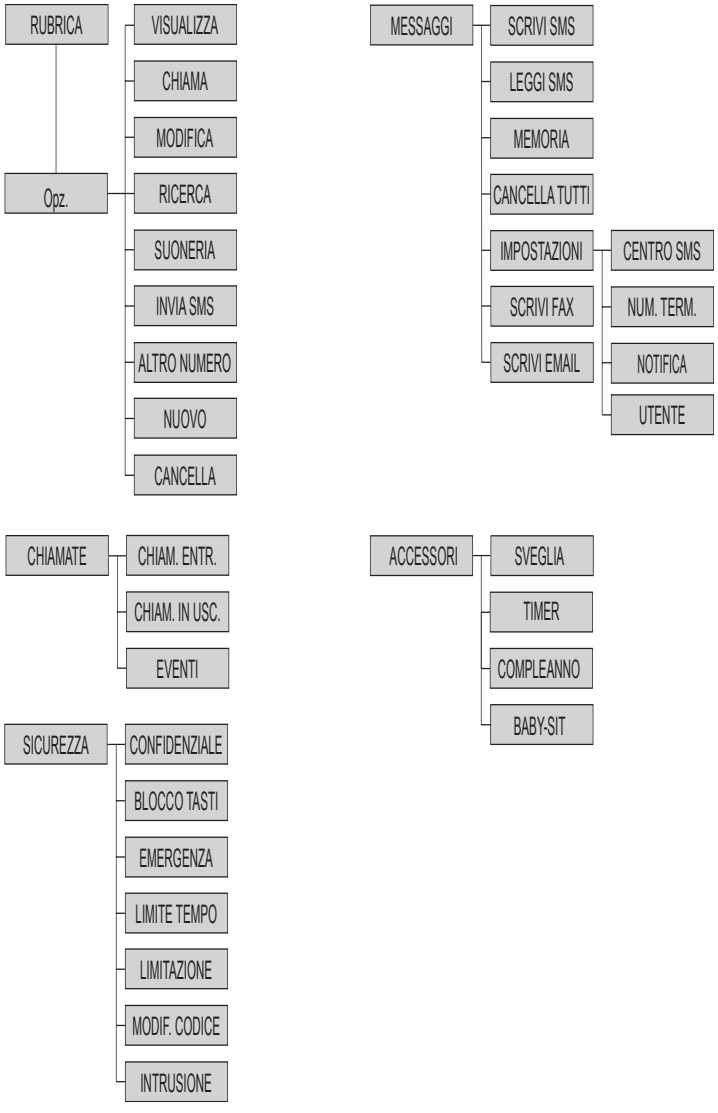
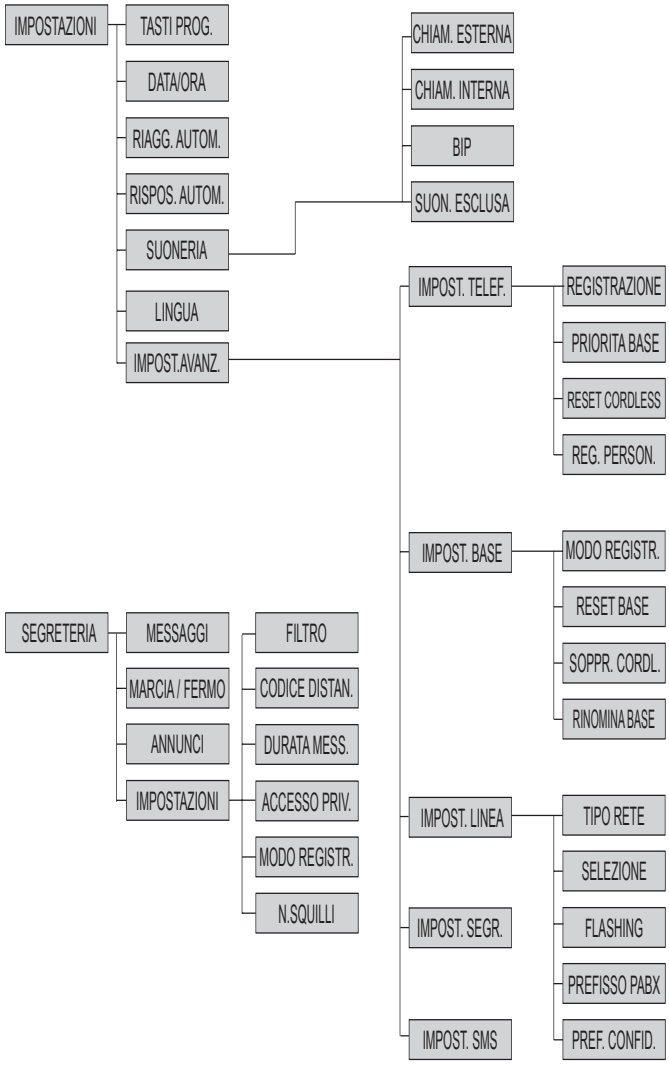


TAVOLA SINOTTICA DEI MENU



Livre du MD.book Page 16 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

RUBRICA

È possibile memorizzare fino a 40 numeri (max 24 cifre) e nomi (max 12 caratteri spazi inclusi). Un'icona distingue il tipo di interlocutore (ufficio, casa, cellulare).

È possibile associare una suoneria diversa a ciascun nominativo e creare così i propri gruppi di chiamate (a tal fine, sarà necessario disporre del servizio di identificativo del chiamante attivo sul telefono. Contattare l'operatore per conoscere le condizioni per ottenere il servizio).

Consultazione della rubrica

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **RUBRICA**, premere **OK** (è anche possibile accedere direttamente alla rubrica servendosi del tasto).

Viene visualizzato l'elenco dei nominativi contenuti nella rubrica classificati in ordine alfabetico.

*Al primo utilizzo della rubrica, soltanto **Nuovo** viene visualizzato nell'elenco.*

Selezionare il nominativo che si desidera chiamare mediante i tasti ▲ o ▼. Una volta selezionata, confermare con **OK**.

È possibile chiamare direttamente il numero corrispondente premendo il tasto verde .

Una volta visualizzato il nome sullo schermo, premere per far apparire l'insieme delle azioni che è possibile realizzare a partire da esso:

- **VISUALIZZA**: per visualizzarne i dettagli.
- **CHIAMA**: per chiamare il numero corrispondente.
- **MODIFICA**: per modificare il nominativo (nome, numero, icona).
- **RICERCA**: per cercare un altro nominativo.
- **SUONERIA**: per assegnare una suoneria specifica al telefono ogni volta che questo numero chiama (servizio identificativo del chiamante obbligatorio).
- **INVIA SMS**: per inviare un SMS.

Livre du MD.book Page 17 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

- **ALTRO NUMERO**: per inserire un nuovo numero appartenente allo stesso nome.
- **NUOVO**: per creare una nuova scheda nella rubrica.
- **CANCELLA**: per cancellare la scheda dalla rubrica.

Selezionare l'azione che si desidera realizzare mediante i tasti ▲ o ▼.

Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Memorizzare un nuovo nominativo

Corrispondenza dei tasti della tastiera alfanumerica

1	1	2 ABC	A, B, C, a, b, c, 2
3 DEF	D, E, F, d, e, f, 3	4 GHI	G, H, I, g, h, i, 4
5 JKL	J, K, L, j, k, l, 5	6 MNO	M, N, O, m, n, o, 6
7 PQ RS	P, Q, R, S, p, q, r, s, 7	8 TUV	T, U, V, t, u, v, 8
9 WX YZ	W, X, Y, Z, w, x, y, z, 9	*	caratteri speciali
0 _	spazio, 0, /, +, @, -, $, &, %	#	# , " . : ; ! ? ' ( )

Per inserire un testo premere successivamente il tasto desiderato fino a visualizzare la lettera sullo schermo.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **RUBRICA**, premere **OK**.

```
< Nuovo >
Indiet.        OK
```

Selezionare **Nuovo**. Premere **OK**.

```
NUOVO NOME?
<Immetti nome>
```

Viene visualizzata la schermata di inserimento nome.
Servendosi dei tasti della tastiera inserire il nome che si desidera memorizzare mediante successive pressioni sui tasti nominativi. In caso di errore, premere **C** per cancellare una lettera per volta.

A fine inserimento, premere **OK**.

```
NUOVO NUMERO?
<Immetti. num.>
```

Viene visualizzata la schermata di inserimento numero.
Comporre il numero da memorizzare servendosi della tastiera. In caso di errore, premere **C** per cancellare una cifra per volta.

A fine inserimento, premere **OK**.

Selezionare un'icona che caratterizzi il nominativo, servendosi delle frecce ▲ o ▼, ogni numero é associato ad un'icona che apparirà davanti al nome nella lista della rubrica. Le icone sono le seguenti :

: telefono di casa : telefono cellulare

: telefono di ufficio : numero di FAX

Una volta selezionata l'icona, premere **OK**.

Chiamata mediante la rubrica

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **RUBRICA**, premere **OK**.

Viene visualizzato l'elenco dei nominativi contenuti nella rubrica classificato in ordine alfabetico.

Selezionare il nominativo che si vuole chiamare mediante i tasti ▲ o ▼.
Premere il tasto verde per chiamare.

Il telefono visualizza il numero chiamato e lo compone automaticamente.

Ricerca di un nominativo

Al momento della consultazione dell'elenco della rubrica, è possibile cercare un nominativo:

- *navigando nell'elenco della rubrica mediante i tasti ▲, ▼,*
- *utilizzando la ricerca rapida,*
- *utilizzando la ricerca mirata.*

Ricerca rapida

Nell'elenco della rubrica, premere il tasto della tastiera corrispondente alla prima lettera del nome cercato.

Una volta visualizzata la prima lettera del nome, attendere un istante.
La rubrica si posiziona nell'elenco al livello del primo nome che inizia con questa lettera.

Premere ▲ o ▼ per selezionare la scheda esatta che si desidera consultare o chiamare, quindi confermare con **OK**.

Livre du MD.book Page 19 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Ricerca mirata

Nel menu rubrica, premere **Opz.** .

Selezionare **RICERCA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Servendosi della tastiera, inserire le prime due lettere del nominativo che si desidera cercare.

La rubrica si posiziona nell'elenco al livello del nome più vicino a questi due caratteri.
Premere ▲ o ▼ per selezionare la scheda esatta che si desidera consultare o chiamare, quindi confermare con **OK**.

Modifica di un nominativo

Per modificare un nominativo (cambiare il nome, il numero e/o l'icona di caratterizzazione), accedere alla rubrica, selezionare il contatto da modificare e premere **Opz.** .

Selezionare **MODIFICA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Si accede alla schermata di inserimento nome. Il cursore è posizionato a fine nome.

- I dati sono corretti. Premere **OK** .
- Per apportare correzioni al nome, premere il tasto **C** del navigatore per cancellare dei caratteri. Inserire la correzione servendosi dei tasti della tastiera mediante pressioni successive sui tasti corrispondenti, quindi premere **OK** .

Si accede alla schermata di inserimento numero. Il cursore è posizionato a fine numero.

- I dati sono corretti. Premere **OK** .
- Per apportare correzioni al numero, premere il tasto **C** del navigatore per cancellare delle cifre. Inserire il nuovo numero, quindi premere **OK** .

Selezionare un'icona in funzione del tipo di numero inserito servendosi delle frecce ▲ o ▼. Premere **OK** .

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Livre du MD.book Page 20 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Cancellazione di un nominativo

Per cancellare un nominativo, accedere alla rubrica, selezionarlo, e premere **Opz.**.

Selezionare **CANCELLA** con i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata di conferma chiederà di convalidare la rimozione del nominativo.

- Per non cancellare, premere **No**.
- Per cancellarlo, premere **Sì**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 21 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

SERVIZIO SMS - MESSAGGI

Il suo telefono le consente d'inviare, ricevere ed effettuare messaggi SMS concatenati (chiamati messaggi).
In funzione dei servizi proposti dall'operatore, è possibile inviare tre tipi di messaggi:

- ***messaggi SMS**, che saranno inviati sia a un altro telefono fisso provvisto di una funzione SMS, sia a un telefono cellulare,*
- ***messaggi Email**, che saranno inviati dal telefono all'indirizzo Email scelto,*
- ***messaggi Fax**, che saranno inviati dal telefono al numero scelto. Se la linea del interlocutore è provvista di Fax, il messaggio sarà inviato come fax.*

Il suo voice SMS è già predisposto per l'invio/ricezione di SMS.

Invio di un messaggio

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **MESSAGI**, premere **OK** (è anche possibile accedere direttamente al menu **MESSAGGI** servendosi del tasto).

Scrittura del messaggio

Una volta nel menu **MESSAGGI**, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare **SCRIVI SMS** o **SCRIVI EMAIL** o **SCRIVI FAX** (secondo il modello). Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata di inserimento testo.

Servendosi dei tasti della tastiera, inserire il testo del messaggio mediante successive pressioni sui tasti corrispondenti. Le maiuscole sono accessibili con una pressione prolungata sul tasto .
Corrispondenza dei tasti della tastiera alfanumerica in funzione del modo maiuscole o minuscole attivato.

1	', 1, #, ,, ., :, ?, _, *	2 ABC	a, b, c, 2
3 DEF	d, e, f, 3	4 GHI	g, h, i, 4
5 JKL	j, k, l, 5	6 MNO	m, n, o, 6
7 PQ RS	p, q, r, s, 7	8 TUV	t, u, v, 8
9 WX YZ	w, x, y, z, 9	*	caratteri speciali
0 _	spazio, 0, /, +, @, -, $, &, %	#	#

Livre du MD.book Page 22 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Per inserire un testo premere successivamente il tasto desiderato fino a visualizzare la lettera sullo schermo.

Correzione

In caso di errore, premere **C** dal navigatore per cancellare una lettera per volta.
È anche possibile tornare nel testo per cancellare dei caratteri o inserirne di nuovi.
Per eseguire questa operazione, ritornare nel testo inserito mediante i tasti ▲ o ▼. Una volta al punto in cui si desidera inserire o rimuovere un carattere. Premere **Opzion**.

Selezionare **CANCELLA CAR.** o **IMMETTI CAR.** mediante i tasti ▲ o ▼, secondo l'operazione che si desidera realizzare. Premere **OK**.

Maiuscole / Minuscole

È possibile, durante la scrittura del messaggio, scegliere d'inserire dei caratteri maiuscoli o minuscoli.

Durante l'inserimento dell'SMS, premere **Opzion**. Selezionare **MAIUSCOLA** o **MINUSCOLA**. Premere **OK**.

Caratteri speciali

Durante la composizione, sono accessibili in altro modo alcuni caratteri "speciali".

Premere il tasto , mediante i tasti ▲ o ▼ e le cifre della tastiera, scegliere il carattere desiderato, quindi convalidare con .

Elenco caratteri speciali:

	.	,	#	'	"	(	)	ᵖ	:	;	-	@	¿	?
¡	!	+	-	*	/	<	=	>	E	$	£	¥	&	%
§	à	ä	á	æ	Ä	À	Æ	é	è	É	ì	ñ	Ñ	ó
ö	∅	Ö	⌀	ù	ü	Ü	Ç	β	Γ	Δ	Θ	Λ	Ξ	Π
Σ	Φ	Ψ	Ω											

Livre du MD.book Page 23 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Invio

A fine inserimento testo, premere **Opzion** per scegliere tra le seguenti operazioni:

- **INVIA**: per realizzare un invio semplice.
- **SALVA**: per salvare il testo in forma di bozza. Quest'ultimo potrà essere inviato successivamente. Viene archiviato nella casella "**Bozze**".
- **ANNULLA SMS**: per rimuovere definitivamente il testo appena inserito.
- **INVIA +**: per modificare il formato SMS in corso (SMS, SMS FAX o SMS EMAIL) o realizzare un invio specificando delle opzioni (vi rimandiamo al paragrafo **Realizzazione di un invio +,** pagina **24**).

Invio semplice

Selezionare **INVIA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Inserire o ricercare il numero del destinatario.

- Inserire il numero servendosi della tastiera. Premere **OK**.

oppure

- Se il destinatorio è già presente nella rubrica, premere (vi rimandiamo al paragrafo **Ricerca di un nominativo,** pagina **18**). Viene visualizzato il numero del nominativo. Confermare con **OK**.

Se si è scelta l'opzione scrivi Email, è necessario inserire l'indirizzo Email del moninativo.

Viene visualizzata una schermata di convalida dell'invio. La schermata specifica il tipo d'invio e il numero a cui il messaggio sarà inviato.

- Se i dati sono corretti. Premere **OK**. Viene visualizzato un messaggio sullo schermo, che indica l'invio dell'SMS in corso.
- Per cambiare il numero d'invio, modificare o correggere il testo del messaggio. Premere **Modif.**.

Alla fine dell'invio, è possibile conservare una copia del messaggio. La copia sarà conservata nella cartella **INVIATI**.

- Per conservare il messaggio, premere **Sì**.
- Per non conservare il messaggio, premere **No**.

Livre du MD.book Page 24 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Realizzazione di un invio +

È possibile modificare le opzioni seguenti, in funzione dei servizi offerti dall'operatore.

- *Specificare un numero di terminale destinatario.*
- *Specificare un utente.*
- *Richiedere una notifica di ricezione.*

Selezionare **INVIA +** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **SMS INVIO +** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Inserire il numero del destinatario esattamente come per un invio semplice (vedere paragrafo precedente). Premere **OK**.
Rispondere in seguito alle domande formulate, relative alle funzioni.

Una volta terminato, una schermata riepilogherà il numero del destinatario.

- Per correggere, premere **Modif.**. Apportare le correzioni desiderate e premere **OK**.
- I dati sono corretti. Premere **OK**. Viene visualizzato un messaggio sullo schermo, che indica l'invio dell'SMS in corso.

Alla fine dell'invio, una schermata propone di conservare una copia del messaggio. La copia sarà conservata nella cartella **INVIATI**.

In caso di fallimento all'invio

Una schermata d'informazioni indica che l'operatore non è riuscito a trasmettere il messaggio.

Premere **Segue**.

Una schermata propone quindi diverse opzioni:

- **SALVA**: per salvare il messaggio sotto forma di bozza e inviare ulteriormente il messaggio.
- **RICOMINC.**: per tentare un nuovo invio.
- **CANCELLARE**: per rimuovere definitivamente l'SMS.
- **VEDI DESTIN.**: per verificare il numero d'invio e rinviare l'SMS.
- **MODIFICA**: per cambiare il tipo d'invio, il numero d'invio o il testo.

Scegliere un'azione mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Livre du MD.book Page 25 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Lettura di un messaggio

Il telefono dispone di 4 cartelle differenti in cui sono conservati gli SMS.

- ***NUOVI**:* *raggruppa i messaggi ancora da leggere.*
- ***ARCHIV.**:* *raggruppa i messaggi già letti che si è scelto di mantenere.*
- ***INVIATI**:* *raggruppa i messaggi inviati di cui si desidera salvare una copia.*
- ***BOZZE**:* *raggruppa i messaggi scritti non ancora inviati.*

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione del menu **MESSAGGI**, premere **OK**.

Selezionare **LEGGI SMS** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Viene visualizzato un elenco che mostra le varie cartelle. Tra parentesi si trova il numero di messaggi presenti in ogni cartella.
Selezionare mediante i tasti ▲ o ▼ la cartella i cui si trova il messaggio che si desidera consultare. Premere **OK**.

Viene quindi visualizzato l'elenco dei messaggi contenuti nella cartella dal più recente al più vecchio.

Le prime 4 cifre indicano:

- *l'ora d'arrivo (nel formato 12 :00) dei messaggi ricevuti nella giornata,*
- *la data d'arrivo (nel formato 30/01) dei messaggi ricevuti precedentemente o anteriormente.*

I caratteri successivi indicano il trasmettitore del messaggio, se noto.
Selezionare il messaggio che si desidera consultare mediante i tasti ▲ o ▼, premere **OK**.

Il testo del messaggio viene visualizzato sullo schermo.

A seconda del modo di lettura selezionato, utilizzare i tasti ▲ e ▼ o i tasti e per far scorrere il testo sullo schermo.

Per ritornare all'inizio del messaggio premere il tasto .

Per ritornare alla lista dei messaggi, ritornare all'inizio del messaggio e premere il tasto .

Livre du MD.book Page 26 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Modificare il modo di lettura

E' possibile leggere i vostri messaggi in diversi modi grazie alla funzione modo di lettura. Tre modi di lettura sono possibili :

- **SCROLL AUTOM.** : il testo scorrerà automaticamente,
- **SCROLL MANUALE** :il testo scorrerà manualmente,
- **2 RIGHE** : il testo verrà visualizzato su due linee.

Per attivare uno dei modi di lettura, premere **Opzion**.

Selezionare **MODO SMS** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare il modo SMS mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Gestione messaggi dopo la lettura

Una volta letto il messaggio, premere **Opzion** e scegliere:

- **RISPONDI**: per scrivere un SMS di risposta (il numero del destinatario del nuovo SMS sarà automaticamente riempito).
- **ARCHIVIA**: per conservare il messaggio. Sarà quindi conservato nella cartella “messaggi archiviati”.
- **CANCELLA**: per rimuovere definitivamente l’SMS.
- **TRASFERISCI**: per spedire il messaggio a un nuovo destinatorio. Sarà possibile modificare il messaggio d’origine.
- **CHIAMA**: per chiamare il numero da cui proviene l’SMS.
- **NUM. A RUBR.**: per salvare il numero del mittente dell’SMS nella rubrica.

Selezionare l’azione che si desidera realizzare mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Visualizzazione dello stato della memoria

È possibile conservare 30 messaggi SMS diversi. Questi possono essere distribuiti indifferentemente tra le varie cartelle.
Una volta salvati 30 SMS, un messaggio comunicherà che non è possibile conservare ulteriori SMS.

Nel caso venga raggiunta la capacità massima di memorizzazione, non sarà possibile ricevere nuovi SMS. Per ricevere nuovamente messaggi, rimuovere dei messaggi memorizzati.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **MESSAGGI**, premere **OK**.

Selezionare **MEMORIA** con i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata indica il numero di spazi disponibile.
Utilizzare i tasti ▲ o ▼ per visualizzare l'insieme delle informazioni.

Per uscire dal menu, premere **Indiet.**.

Svuotamento cartella SMS

Questa funzione consente di cancellare tutti i messaggi contenuti in una cartella. Per cancellare un messaggio per volta vi rimandiamo al paragrafo **Gestione messaggi dopo la lettura,** *pagina* **26**.

Quando viene svuotata una cartella SMS, tutti i messaggi associati a una casella personale non verranno cancellati.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **MESSAGGI**, premere **OK**.

Selezionare **CANCELLA TUTTI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare la cartella che si desidera svuotare premendo i tasti ▲ o ▼ (Nuovo nella schermata a fianco). Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata di conferma rimozione:

- Premere **No** per non svuotare la cartella.
- Premere **Sì** per svuotare la cartella.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 28 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

IMPOSTAZIONI SMS

*È possibile accedere al menu **IMPOSTAZIONI** dal menu **MESSAGGI** o dal sottomenu **IMPOST. AVANZ.** dal menu **IMPOSTAZIONI**.*

Modifica del numero del centro SMS

Con certi operatori il servizio SMS deve essere attivato dal vostro portatile.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **MESSAGGI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **CENTRO SMS** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata informativa mostra il numero del centro d'invio SMS.

- Per cambiare il numero, premere **Modif.**. Inserire il nuovo numero nella schermata d'inserimento e premere **OK**.
- Per mantenere il numero, premere **OK**.

Una seconda schermata informativa mostra il numero del centro di ricezione SMS.

- Per cambiare il numero, premere **Modif.**. Inserire il nuovo numero nella schermata d'inserimento e premere **OK**.
- Per mantenere il numero, premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

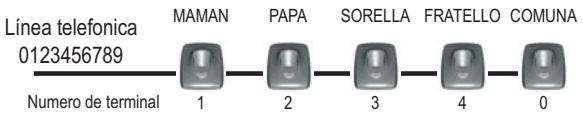
Numero di terminale

Questo numero risulta preconfigurato per la rete e normalmente non è necessario modificarlo. Tuttavia, se sono installati sulla linea più terminali SMS,questi dovranno avere dei numeri diversi. Sarà necessario distingere ciascun il numero di terminale.

Livre du MD.book Page 29 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Modifica del numero del terminale

***Se si dispone di più apparecchi di tipo SMS collegati sulla stessa linea telefonica**, sarà necessario assegnare un numero di terminale differente a ogni apparecchio. Non dimenticare di comunicare agli interessati il numero del terminale sul quale si desidera ricevere i messaggi.*



Esempio di messaggio SMS destinato all'apparecchio PAPÀ il corrispondente invierà l'SMS al:

0123456789 ***2***

(Numero della linea telefonica seguito dal numero di terminale)

Se il mittente dimentica di selezionare il numero del terminale, il messaggio SMS verrà inviato sul terminale predefinito 1.
Se nessun apparecchio è configurato con numero di terminale 1, il messaggio verrà inviato sotto forma di messaggio vocale.

Se non si assegna alcun numero di terminale diverso a ogni apparecchio SMS collegato sulla stessa linea, non sarà possibile ricevere SMS.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla vis ualizzazione della schermata **MESSAGGI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **NUM. TERM.** mediante i tasti ▲ o ▼.Premere **OK**.

Una schermata informativa mostra il numero attuale del terminale SMS del telefono.

- Per cambiare il numero, premere **Modif.**. Inserire quindi il nuovo numero (compreso tra 1 e 9). Premere **OK**.
- Per mantenere il numero di terminale, premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 30 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Notifica

La funzione notifica consente di richiedere un avviso di ricezione al momento dell'invio di un SMS. L'avviso di ricezione verrà ricevuto sotto forma di SMS.

È possibile richiedere un avviso di ricezione per un SMS specifico, selezionando Invio+ al momento dell'invio dell'SMS (vedere pagina 24). Questa funzione può essere fatturata dall'operatore.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **MESSAGGI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **NOTIFICA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato in corso (attivo o inattivo).

- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**.
- Per mantenere lo stato, premere **OK**.

Una volta scelto lo stato, premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

L'opzione " Utenti "

*L'opzione "utenti" consente di ricevere SMS nominativi. Questi SMS arriveranno nella cartella **Nuovi**, e potranno essere consultati grazie a un codice stabilito dall'utente stesso al momento della creazione della cartella.*

Creazione utente

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **MESSAGGI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **UTENTE**. Premere **OK** .

Selezionare **<Nuovo>** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Inserire il nome dell'utente. Premere **OK** .

In caso di inserimento di un nome già esistente, un messaggio indica che il nome esiste già. Il nome dell'utente è limitato a 4 caratteri.

Inserire il codice utente. Premere **OK** .

Il codice utente deve contenere 4 cifre.

Inserire nuovamente lo stesso codice utente. Premere **OK** .

Il nome è appena stato inserito nell'elenco utenti.

Consultazione di un messaggio destinato a un utente

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **MESSAGGI**, premere **OK** .

Selezionare **LEGGI SMS** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Selezionare **NUOVI** o **ARCHIV.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Viene visualizzato l'elenco dei nuovi messaggi, i messaggi destinati a un utente vengono visualizzati nel modo seguente: una freccia + "il nome della cartella utente".

Selezionare il messaggio mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Inserire il codice utente. Premere **OK** .

Il messaggio viene visualizzato sullo schermo. Per maggiori dettagli sulle operazioni che è possibile effettuare, ritornate al paragrafo **Lettura di un messaggio**, pagina **25**.

Livre du MD.book Page 32 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Modifica o rimozione utente

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **MESSAGGI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **UTENTE**. Premere **OK**.

Selezionare il nome dell'utente da modificare o cancellare mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

È possibile scegliere tra le seguenti operazioni:
- **CAMBIA CODICE**: per modificare il codice relativo all'utente.
- **MODIFICA NOME**: per cambiare il nome dell'utente.
- **ELIMINA**: per cancellare l'utente.

- Se un SMS è stato inviato a un utente non presente sul telefono (o se è stato cancellato), non verrà distribuito.
- Per rimuovere un utente al termine della procedura, è necessario convalidare la cancellazione inserendo il codice della base.

Livre du MD.book Page 33 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

CHIAMATE

Questo menu consente di consultare gli elenchi delle chiamate o degli eventi del proprio telefono.
La lista delle chiamate emesse mostra le chiamate effettuate.
La lista delle chiamate ricevute mostra le chiamate ricevute.
La lista degli eventi raccoglie tutti i nuovi eventi verificatisi durante la propria assenza:

- *ricezione di un SMS,*
- *nuovo messaggio segreteria (secondo il modello),*
- *chiamate in assenza,*
- *messaggeria operatore.*

Consultazione della lista delle chiamate ricevute o emesse

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **CHIAMATE**, premere **OK**.

Selezionare **CHIAM. ENTR.** o **CHIAM. IN USC.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Viene visualizzata la schermata di presentazione della ultime 20 chiamate effettuate:

- *numero di telefono,*
- *data e ora della comunicazione.*

Si il numero di telefono è inserito in rubrica vengono visualizzati il nome del chiamato, la data e l'ora della comunicazione.

Se si è abonnati al servizio chi è vengono visualizzate anche le ultime 20 chiamate ricevute con numero, data e ora della comunicazione.
Se il numuro del telefono è inserito in rubrica vengono visualizzati il nome del chiamate, la data e l'ora della comunicazione.

Per consultare le chiamate precedenti, utilizzare i tasti ▲ o ▼. Le chiamate sono classificate in ordine cronologico, dalla più recente alla più vecchia.

Premendo **Opz.**, si ha accesso a differenti azioni possibili:

- **VISUALIZZA**: Rivedere la chiamata selezionata.
- **CHIAMA**: Chiamare il numero.
- **CANCELLA**: Cancellare la chiamata durante la consultazione.
- **SALVA NUMERO**: Memorizzare il nome e il numero nella rubrica.

Livre du MD.book Page 34 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

- **INVIA SMS**: Inviare un SMS.
- **CANC. TUTTI**: Cancellare tutte le chiamate.

Per ritornare alla schermata di consultazione della chiamata, premere **Indiet.** .

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Richiamata dell'ultimo numero

Il telefono è dotato di un tasto di ripetizione per richiamare automaticamente l'ultimo numero composto.

Dalla schermata di stand-by, tenere premuto il tasto verde fino a visualizzare la schermata Lista. Rilasciare il tasto , viene visualizzato l'ultimo numero composto. Premere nuovamente il tasto verde . Il numero viene automaticamente composto.

È possibile consultare altre chiamate effettuate premendo ▲ o ▼ dal navigatore .

Chiamata di un numero dalla lista delle chiamate emesse o ricevute

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **CHIAMATE**, premere **OK** .

Selezionare **CHIAM. ENTR.** o **CHIAM. IN USC.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Viene visualizzata la schermata di presentazione dell'ultima chiamata emessa o ricevuta.
Cercare il destinatorio che si desidera chiamare utilizzando i tasti ▲ o ▼.
Le chiamate sono classificate in ordine cronologico, dalla più recente alla più vecchia.
Una volta visualizzata la chiamata sullo schermo, premere il tasto verde .

Il numero viene automaticamente composto.

Consultazione della lista degli avvenimenti

NUOVI EVENTI!

Se durante la propria assenza si sono verificati uno o più eventi nuovi, verrà visualizzata una schermata d'informazione "NUOVI EVENTI" visualizzato.

- Per non visualizzare subito la lista, premere .
- Per visualizzare la lista degli eventi, premere .

Una volta visualizzata la lista degli eventi, la schermata d'informazioni scompare. È tuttavia possibile visualizzare nuovamente la lista degli eventi mediante il menu "Chiamate".

Verrà visualizzata una schermata riepilogativa degli eventi verificatisi durante la propria assenza:
- inuovi SMS ricevuti,
- i nuovi messaggi segreteria (secondo il modello),
- le chiamate in assenza,
- la messaggeria operatore.

▶1 NUOVI MESS.
Indiet. OK

Selezionare l'evento mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Verrà visualizzato l'evento sulla schermata.

Livre du MD.book Page 36 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

ACCESSORI

In questo menu sono disponibili numerose funzionalità supplementari:

- ***Sveglia**: per utilizzare il telefono come una sveglia.*
- ***Timer**: per ricordarsi un avvenimento (di lì a qualche minuto o qualche ora).*
- ***Compleanno**: il telefono suonerà alla data e all'ora programmate per ricordare il nome della persona a cui augurare buon compleanno.*
- ***Baby-sitter**: Permette di sorvegliare una stanza (con un bambino per esempio).*

Sveglia

La funzione sveglia consente di attivare la suoneria del telefono ogni giorno a un'ora programmata dall'utente.

All'avvio della sveglia la suoneria scelta è trasmessa per 60 secondi tramite l'altoparlante del telefono e viene visualizzata una schermata d'allarme. Per arrestare l'allarme, premere un tasto del telefono.

Impostazione sveglia

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **ACCESSORI**, premere **OK**.

Selezionare **SVEGLIA** con i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

SVEGLIA DISATTI
Modif. OK

Una schermata informativa indicherà lo stato della sveglia.
- l'ora in cui il telefono suonerà,
- se è attiva o no.

- Per mantenere queste impostazioni, premere **OK**.
- Per modificare l'ora o lo stato della sveglia (attivo o inattivo), premere **Modif.**.

Viene visualizzato un elenco delle varie impostazioni.

Livre du MD.book Page 37 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Attivazione o disattivazione della sveglia

Per attivare o disattivare la sveglia senza modificare l'ora.

Selezionare **ATTIVA** o **DISATTIVA** nell'elenco mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

La schermata d'informazioni delle impostazioni visualizza il nuovo stato. Premere **OK**.

Modifica dell'ora della sveglia

Selezionare **IMPOSTA ORA** nell'elenco mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Inserire l'ora in cui si desidera che suoni la sveglia. Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata di conferma attivatione. Premere **Sì** per attivar.

Modifica della suoneria della sveglia

Selezionare **SUONERIA** nel menu sveglia mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Viene visualizzato l'elenco delle suonerie.

Selezionare la suoneria desiderata mediante i tasti ▲ o ▼.

Premere **Volume** per accedere alla schermata di impostazioni volume.

Premere ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume.
Una volta stabilito il volume, premere **OK**.

Viene visualizzata la schermata d'informazioni delle impostazioni sveglia. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 38 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Timer

La funzione timer attiva la suoneria del telefono dopo un tempo programmato. È possibile visualizzare l'indicazione del tempo sullo schermo.

Allo scadere dei minuti, il telefono suona per 60 secondi e la schermata di allarme è attivata. Per disattivare l'allarme, premere ***Disattiva*** *. Il telefono interrompe la suoneria.*

Le chiamate ricevute sono presentate direttamente senza interrompere il timer. Se l'avvio del timer si verifica durante la chiamata, il telefono suona a partire dalla fine della comunicazione.

Per accedere alla regolazione del timer (durata, tipo di suoneria e visualizzazione) e nel caso in cui esso sia già stato attivato, dovrà disattivarlo.

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **ACCESSORI**, premere **OK** .

Selezionare **TIMER** con i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

- Per lanciare il timer senza modificare il tempo visualizzato premere **Start** .
- Per modificare il tempo, premere **Modif.** .

Viene visualizzato un elenco delle varie impostazioni.

Modifica del tempo di indicazione del timer

Selezionare **IMPOSTA DURATA** nell'elenco. Premere **OK** .

Inserire il tempo desiderato. Premere **OK** .

Premere **Indiet.** .

Viene visualizzata la schermata di lancio del timer con la modifica. Premere **Start** per lanciare il timer.

Modifica della suoneria del timer

Per modificare la suoneria del timer, selezionare **SUONERIA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Viene visualizzato l'elenco delle suonerie ed è trasmessa la suoneria.

Selezionare la suoneria mediante i tasti ▲ o ▼.

Premere **Volume** per accedere alla schermata di impostazioni volume.

Premere ▲ o ▼ per aumentare o diminuire il volume.

Una volta stabilito il volume, premere **OK**.

Premere **Indiet.**.

Viene visualizzata la schermata di lancio del timer. Lanciare il timer premendo il tasto **Start**.

Per visualizzare o nascondere il tempo di indicazione del timer

Per visualizzare (o nascondere) il tempo sullo schermo durante il conto alla rovescia, selezionare **VISTA** nel menu Timer mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata che indica se il conto alla rovescia del timer è visibile o meno.
Premere **Sì** per visualizzare il tempo. Premere **Indiet.**.

Viene visualizzata la schermata di lancio del timer.
Lanciare il timer premendo il tasto **Start**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Compleanno

È possibile programmare allarmi di compleanno (10 allarmi) sul telefono. I compleanni saranno mostrati all'ora e al giorno programmati con una suoneria di 60 secondi e una schermata d'allarme.

Livre du MD.book Page 40 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Aggiunta di un nuovo avviso di compleanno

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione della schermata **ACCESSORI**, premere **OK**.

Selezionare **COMPLEANNO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Nell'elenco degli allarmi compleanno, selezionare **Nuovo** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Inserire il nome della persona interessata (o dell'appuntamento) mediante la tastiera. Per cancellare un carattere, premere il tasto **C**. Premere **OK**.

Inserire la data di compleanno (o dell'appuntamento) mediante la tastiera. Premere **OK**.

Inserire l'ora di attivazione della suoneria. Premere **OK**.

Consultazione di un avviso di compleanno

Nella schermata dell'elenco degli allarmi compleanno, selezionare ciò che si desidera consultare mediante i tasti ▲ o ▼, premere **Opz.**.

Selezionare **VISUALIZZA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

La scheda allarme compleanno è visualizzata sullo schermo. Su questa scheda compare:

- *il nome della persona interessata,*
- *la data di compleanno,*
- *l'ora in cui si desidera essere avvertito da una suoneria.*

Modifica o rimozione di un avviso di compleanno

Nella schermata dell'elenco allarmi compleanno, selezionare ciò che si desidera modificare mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **Opz.**.

È possibile scegliere tra le seguenti operazioni:

- **VISUALIZZA**: per visualizzare i dati dell'allarme.
- **MODIFICA**: per modificare il nome o la data dell'allarme.

Livre du MD.book Page 41 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

- **CANCELLA**: per cancellare un allarme compleanno o agenda.
- **SUONERIA**: per impostare la suoneria emessa all'attivazione dell'allarme.
- **NUOVO**: per creare un nuovo allarme.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Baby-sit

È possibile utilizzare il telefono per sorvegliare una stanza. La funzione è utile ad esempio per sorvegliare la stanza di un bambino.
A tal fine, posizionare uno dei telefoni nella stanza da sorvegliare. Questo apparecchio sarà in modo «trasmettitore».
L'altro telefono resta presso l'utente, in modo «ricevitore».

Sul telefono ricevitore:

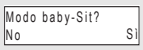
Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **ACCESSORI**, premere **OK**.

Selezionare **BABY-SIT** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

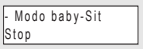
Selezionare il telefono trasmettitore mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **Chiama**.

Il telefono trasmettitore squilla, per accettare premere il tasto verde.

Sul telefono trasmettitore:



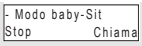
Una schermata proporrà di passare in baby-sit (modo trasmettitore). Premere **Sì**.
I due apparecchi sono così in modo baby-sitter.



- Posizionare l'apparecchio trasmettitore nella stanza da sorvegliare.

L'apparecchio in modo trasmettitore non squilla in caso di chiamata. È dunque possibile posizionarlo in una stanza dove qualcuno dorme.

ACCESSORI



- Portare l'apparecchio ricevitore con sé.

Durante il modo baby-sitter, è possibile utilizzare il telefono ricevitore per telefonare,
Per trasmettere una chiamata: premere ***Chiama*** *e comporre un numero.*
Per ricevere una chiamata, premere il tasto verde .
Alla fine della comunicazione, il telefono tornerà automaticamente in modo ricezione.

Per disattivare il baby-sitter:

- Dal telefono trasmettitore, premere **Stop**, quindi il telefono ricevitore tornerà automaticamente alla schermata di stand-by.
- Dal telefono ricevitore, premere **Stop** e confermare premendo **Sì** quindi premere **Stop** dal telefono trasmettitore.

Livre du MD.book Page 43 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

SICUREZZA

Questo menu consente di modificare e personalizzare i parametri di sicurezza del telefono. È quindi possibile:

- *bloccare la tastiera,*
- *programmare un numero d'emergenza,*
- *modificare il codice della base,*
- *stabilire la durata del credito tempo,*
- *stabilire dei prefissi vietati,*
- *consentire o vietare la comunicazione a più telefoni,*
- *nascondere il numero di telefono.*

Blocco / sblocco tastiera

Per bloccare / sbloccare la tastiera, premere a lungo il tasto ✱ *della tastiera.*

*È anche possibile bloccare la tastiera a partire dal menu **SICUREZZA**.*

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SICUREZZA**, premere **OK**.

Selezionare **BLOCCO TASTI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata di conferma appare, premere su **Sì** per bloccare la tastiera.

Una schermata indica che la tastiera è bloccata.

Programmazione di un numero d'emergenza

Questa funzione consente di stabilire un numero d'emergenza e di attivarlo o meno.

Una volta attivato, il numero d'emergenza verrà automaticamente composto premendo il tasto verde dalla schermata di stand-by.

- *Dopo l'attivazione, è possibile anche chiamare un altro numero mediante la preselezione componendo un numero quindi .*

Si consiglia di non programmare un numero di tipo: vigili del fuoco, ambulanza, polizia…

Livre du MD.book Page 44 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SICUREZZA**, premere **OK**.

Selezionare **EMERGENZA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata d'informazioni mostra il numero emergenza attualmente in memoria e se è attivo o inattivo.

- Per modificare l'impostazione, premere **Modif.**.
- Per mantenere l'impostazione, premere **OK**.

È possibile scegliere tra le seguenti operazioni:

- **ATTIVA**: per attivare il numero d'emergenza.
- **DISATTIVA**: per disattivare il numero d'emergenza.
- **CAMBIA NUM.**: per modificare il numero d'emergenza.

Per modificare il numero d'emergenza, selezionare **CAMBIA NUM.**. Premere **OK**.

Inserire il nuovo numero mediante la tastiera. È possibile scegliere un numero dalla rubrica. Premere , effettuare la selezione e premere **OK**. il modo diventa automaticamente attivo.

Una schermata d'informazioni mostra il nuovo numero d'emergenza.

Per attivare / disattivare il numero d'emergenza selezionare l'opzione corrispondente. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Modifica del codice della base

*Il codice base (**0000** predefinito) è necessario per accedere ad alcune funzioni di sicurezza. Deve essere composto da 4 cifre.*

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SICUREZZA**, premere **OK**.

Selezionare **MODIF. CODICE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Livre du MD.book Page 45 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

PRECEDENTE:
<Immetti cod.>

Inserire il vecchio codice base servendosi della tastiera. Premere **OK**.

NUOVO:
<Immetti cod.>

Inserire il nuovo codice base servendosi della tastiera. Premere **OK**.

CONFERMA PIN:
<Immetti cod.>

Inserire nuovamente il nuovo codice. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Memorizzare bene il numero del codice base. Sarà necessario per modificare alcune impostazioni.

Stabilire un limite di tempo di utilizzo

È possibile impostare la durata d'utilizzo del telefono. Una volta superata questa durata, non sarà più possibile emettere chiamate.
Per poter di nuovo telefonare, sarà necessario disattivare il limite di tempo o stabilirne uno nuovo.

Se il limite di tiempo viene superato nel corso di una conversazione telefonica, questa non verrà interrotta. Dopo aver riagganciato, non sarà possibile stabilire una nuova comunicazione. Le chiamate tra portatili (intercomunicazione) non sono interresate del limite di tempo.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SICUREZZA**, premere **OK**.

▶LIMITE TEMPO
Indiet. OK

Selezionare **LIMITE TEMPO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

T = 999 Min ▶OFF
Modif. OK

Una schermata d'informazioni mostra il limite di tempo rimasto e il suo stato.

- Per modificare l'impostazione, premere **Modif.**.
- Per mantenere l'impostazione, premere **OK**.

CODICE BASE:
<Immetti cod.>

Inserire il codice base (predefinito 0000). Premere **OK**.

È possibile scegliere tra le seguenti operazioni:

- **ATTIVA**: per attivare il limite di tempo.
- **DISATTIVA**: per disattivare il limite di tempo.
- **MODIF. TEMPO**: per modificare il limite di tempo.

Livre du MD.book Page 46 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Per modificare il limite di tempo, selezionare **MODIF. TEMPO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Inserire il nuovo tempo mediante la tastiera (massimo 999 minuti). Premere **OK**, il modo diventa automaticamente attivo.

Una volta apportate le modifiche, la schermata d'informazioni mostra il nuovo limite di tempo.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Stabilire dei prefissi vietati - Restrizione delle chiamate

È possibile vietare alcuni prefissi sul telefono. Quando un prefisso è vietato, diventa impossibile emettere chiamate verso numeri preceduti da questi prefissi.

In funzione dei prefissi programmati, alcuni numeri non saranno più accessibili. Ad esempio, se si programma 06 come prefisso vietato, non sarà possibile chiamare un numero preceduto da 06.

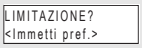
Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SICUREZZA**, premere **OK**.

Selezionare **LIMITAZIONE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata d'inserimento del codice base.
Inserire il codice. Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata che indica il numero di prefissi programmati.

Selezionare uno spazio vuoto (trattini) o un prefisso da modificare mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.



Viene visualizzata la schermata di inserimento prefisso.
Inserire il prefisso mediante la tastiera. Premere **OK**.

Premere **Indiet.**.

Viene visualizzata una schermata di conferma attivatione. Premere **Sì** per attivar.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

È possibile programmare 5 prefissi vietati.

Autorizzazione comunicazione a tre

La funzione intrusione consente o vieta a un secondo telefono registrato sulla stessa base di unirsi a una conversazione in corso. Se il modo intrusione è attivo, un altro telefono si può aggiungere a una comunicazione in corso.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SICUREZZA**, premere **OK**.

Selezionare **INTRUSIONE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato in corso (attivo o inattivo).

- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**.
- Per mantenere lo stato, premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Confidenziale

Questa funzione consente di nascondere il numero quando si chiama una persona dotata di telefono con la funzione identificativo del chiamante (secondo l'operatore).

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SICUREZZA**, quindi confermare con **OK**.

Selezionare **CONFIDENZIALE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato in corso (attivo o inattivo).

- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**.
- Per mantenere lo stato, premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 48 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

IMPOSTAZIONI

Questo menu consente di modificare e personalizzare i parametri del telefono e della base.

Modifica lingua

Questa funzione consente di cambiare la lingua delle schermate.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **LINGUA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata d'informazioni mostra la lingua attualmente in uso.

- Per mantenere la lingua, premere **OK**.
- Per modificarla, premere **Modif.**.

Scegliere nell'elenco la lingua desiderata. Premere ▲ o ▼ per selezionare la lingua. Premere **OK**.

La schermata mostra la nuova lingua in uso. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Programmazione di un tasto

Questa funzione consente di programmare i tasti e del telefono per accedere direttamente ad alcune funzioni dalla schermata di stand-by.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **TASTI PROG.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra la funzione attualmente destinata al tasto.

- Per mantenere la funzione, premere **OK**.
- Per modificare la funzione, premere **Modif.**.

Scegliere nell'elenco la funzione da destinare. Premere ▲ o ▼ per selezionare una funzione tra le seguenti:

- SUON.ESCL.
- SVEGLIA
- TIMER
- BLOCCO T.
- NUMERO
- RICHIAMA
- SEGRETERIA

Premere **OK**.

Mediante la funzione numero, è possibile associare un numero di telefono a un tasto programmabile. È anche possibile chiamare rapidamente il corrispondente.

Una volta programmato il tasto una schermata propone di programmare il tasto .

- Per mantenere la funzione, premere **OK**.
- Per modificare la funzione, premere **Modif.**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modifica di data e ora

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **DATA/ORA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra la data in corso.
Inserire la data nel formato GG/MM/AA. Premere **OK**.

Una schermata mostra l'ora in corso.
Inserire l'ora nel formato HH: MM, Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Livre du MD.book Page 50 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Riaggancio o accettazione automatica

Il riaggancio automatico consente di riagganciare automaticamente quando il telefono viene riposto sulla base.

Se il riaggancio automatico è attivo, non sarà possibile rimanere in comunicazione posizionando il telefono sulla base.

L'accettazione automatica consente, quando è attiva, di accettare automaticamente dal momento in cui il telefono viene spostato dalla base.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **RIAGG. AUTOM.** (o **RISPOS. AUTOM.**) mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato in corso (attivo o inattivo).

- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**.
- Per mantenere lo stato, premere **OK**.

Lo stato viene modificato sullo schermo, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Attivazione / disattivazione del Silenzio

In Silenzio, la suoneria e i bip tastiera del telefono vengono inibiti.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **SUONERIA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **SUON. ESCLUSA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una volta attivato il Silenzio, il telefono è muto per tutte le funzioni di tipo timer, agenda…

Premere **Sì** per attivare il Silenzio o **No** per disattivare il Silenzio.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 51 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Modifica della suoneria

Questo menu consente di associare una suoneria alla ricezione delle chiamate o alle chiamate tra telefoni.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **SUONERIA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **CHIAM. ESTERNA** o **CHIAM. INTERNA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare la suoneria scelta mediante i tasti ▲ o ▼.
Premere **Volume**.

Impostare il volume della suoneria mediante i tasti ▲ o ▼, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Attivazione o disattivazione dei bip

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **SUONERIA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **BIP** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare il tipo di bip mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

- **TASTI**: a ogni pressione su un tasto viene emesso un bip.
- **BATTERIA**: emissione di bip quando la batteria è troppo debole.
- **CARICATORE**: emissione di un bip al riaggancio del telefono.

Una schermata d'informazioni visualizza lo stato di attività del bip selezionato (attivo o inattivo).

Livre du MD.book Page 52 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

- Per cambiare lo stato, premere **Modif.** .
- Per conservare lo stato, premere **OK** . Lo stato viene modificato sullo schermo.

Premere **OK** .

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

IMPOSTAZIONI AVANZATE / GESTIONE DEL TELEFONO

Registrazione di nuovo telefono su una base

Per registrare un nuovo telefono su una base è necessario:
- *mettere il telefono in modo registrazione,*
- *mettere la base in modo registrazione.*

In seguito, la registrazione (riconoscimento reciproco della base e del nuovo telefono) avverrà automaticamente (la registrazione può durare alcuni secondi).

Prendere il telefono da registrare:

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK** .

Selezionare **IMPOST. AVANZ.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Selezionare **IMPOST. TELEF.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Selezionare **REGISTRAZIONE**. Premere **OK** .

Premere **Sì** , il telefono passa in modo registrazione.

Sulla base:

Mettere in modo registrazione la base a cui si desidera collegare il telefono:
- Se si possiede una base provvista di segreteria. Premere contemporaneamente per più secondi i due bottoni superiori della base .

Livre du MD.book Page 53 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

- Se si possiede una base sprovvista di segreteria. Premere per più secondi il bottone della base.

La spia verde lampeggia rapidamente, la base è in modo registrazione.

Il nuovo telefono e la base si rilevano reciprocamente. La registrazione può durare alcuni secondi.

Una volta registrato, il telefono esce automaticamente dal modo registrazione e indica la fine della registrazione.

È anche possibile mettere la base in modo registrazione a partire da un telefono già registrato, selezionando la funzione Registrazione nel menu IMPOSTAZIONI / IMPOST. AVANZ. / IMPOST. BASE.

Modifica della priorità della base

Questa funzione consente di indicare su quale base il telefono realizzerà le chiamate in priorità (se il telefono è registrato su più basi).

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK** .

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK** .

Selezionare **IMPOST. TELEF.**. Premere **OK** .

Selezionare **PRIORITA BASE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Una schermata d'informazioni mostra la priorità attuale del telefono.

- Per mantenere la priorità, premere **OK** .
- Per modificare la priorità, premere **Modif.** .

Un elenco propone la scelta della base favorita tra tutte le basi a cui il telefono è registrato. Il modo automatico consente di non specificare la priorità.

Selezionare la base prioritaria mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK** .

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Livre du MD.book Page 54 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Reinizializzazione del telefono

Al momento della reinizializzazione del telefono, tutti i parametri ritornano al valore iniziale (impostato in fabbrica) ad eccezione della rubrica, degli allarmi (compleanno e agenda) e degli SMS.

Al momento della reinizializzazione del telefono, le funzioni di sicurezza (prefissi vietati e durata del credito tempo) non tornano allo stato iniziale.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. TELEF.**. Premere **OK**.

Selezionare **RESET CORDLESS** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata di convalida chiederà di confermare la richiesta:

- Per resettare il telefono, premere **Sì**.
- Per non resettare il telefono, premere **No**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Registrazione personalizzata di un nuovo telefono su una base

Per impostare il telefono nei casi seguenti:

- *il codice della base non è più 0000 (lei ha personalizzato il codice),*
- *lei dispone di più di una base,*
- *lei desidera scegliere un nome per la base (visualizzabile sul display premendo sul tasto OK del navigatore a partire dal display in condizioni di riposo),*
- *lei desidera scegliere il numero d'iscrizione del portatile.*

Prendere il telefono da registrare:

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK** .

Selezionare **IMPOST. TELEF.**. Premere **OK** .

Selezionare **REG. PERSON.**. Premere **OK** .

Selezionare il numero della base, premere **OK** .

Cancellare il nome attuale della base mediante il tasto C del navigatore (se necessario).
Inserire il nuovo nome della base, quindi premere **OK** .

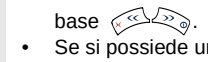
Inserire il codice della base. Premere **OK** .

Il telefono passa in modalità registrazione, quindi viene visualizzato il messaggio "**CORDLESS MODO REGISTR.**".

Mettere la base in modo registrazione seguendo la procedura descritta nel paragrafo seguente "Sulla base".

Una volta registrato il telefono, selezionare il numero del telefono. Premere **OK** .

<u>Sulla base:</u>
Mettere in modo registrazione la base a cui si desidera collegare il telefono:

- Se si possiede una base provvista di segreteria. Premere contemporaneamente per più secondi i due bottoni superiori della base  .
- Se si possiede una base sprovvista di segreteria. Premere per più secondi il bottone della base.

La spia verde lampeggia rapidamente, la base è in modo registrazione.

Il nuovo telefono e la base si rilevano reciprocamente. La registrazione può durare alcuni secondi.
Una volta registrato, il telefono esce automaticamente dal modo registrazione e indica la fine della registrazione.

Livre du MD.book Page 56 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

È anche possibile mettere la base in modo registrazione a partire da un telefono già registrato, selezionando la funzione Registrazione nel menu IMPOSTAZIONI / IMPOST. AVANZ. / IMPOST. BASE.

IMPOSTAZIONI AVANZATE / GESTIONE DELLA BASE

Messa in modo registrazione della base a partire da un telefono

Questa funzione consente di mettere la base in modo registrazione per poter registrare un nuovo telefono. Per eseguire l'operazione, il telefono da registrare deve essere in modo registrazione (Ritornate al paragrafo **Registrazione di nuovo telefono su una base***, pagina* **52***).*

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

▶IMPOST. BASE
Indiet. OK

Selezionare **IMPOST. BASE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

▶MODO REGISTR.
Indiet. OK

Selezionare **MODO REGISTR.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**. Una schermata chiederà di confermare la messa in modo registrazione.

MODO REGISTR.?
No Sì

Premere **Sì** per entrare nel modo registrazione. La spia verde della base inizia a lampeggiare rapidamente.

La base resterà in modo registrazione per circa un minuto.

È anche possibile mettere la base in modo registrazione a partire dai bottoni della base:

- *Se si possiede una base provvista di segreteria. Premere contemporaneamente per più secondi i due bottoni superiori della base.*
- *Se si possiede una base sprovvista di segreteria. Premere per più secondi il bottone della base.*

Livre du MD.book Page 57 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Reinizializzazione della base

Nel momento della reinizializzazione della base, tutti i parametri della base ritornano ai valori iniziali (impostati in fabbrica), gli SMS non vengono cancellati.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. BASE**. Premere **OK**.

▶RESET BASE
Indiet. OK

Selezionare **RESET BASE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

RESET BASE?
No Sì

Una schermata di convalida chiederà di confermare la richiesta:

- Per reinizializzare la base, premere **Sì**.
- Per non reinizializzare la base, premere **No**.

CODICE BASE:
<Immetti cod.>

Inserire il codice base mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Al momento della reinizializzazione della base, il codice ridiventa 0000.

Rimozione della registrazione telefono

Questa funzione consente di rimuovere un telefono dalla base. Questo può essere necessario in caso di smarrimento di un telefono o se sono stati già registrati 6 telefoni sulla base.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. BASE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Livre du MD.book Page 58 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Selezionare **SOPPR. CORDL.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare nell'elenco, premendo ▲ o ▼, il telefono che si desidera rimuovere. Premere **OK**.

Una schermata chiederà di confermare la rimozione. Premere **Sì** per rimuovere il telefono.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Rinomina base

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. BASE**. Premere **OK**.

Selezionare **RINOMINA BASE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Scegliere la base di cui si desidera modificare il nome. Premere **OK**.

Inserire il nuovo nome servendosi della tastiera. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 59 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

IMPOSTAZIONI AVANZATE / GESTIONE LINEA

Modifica il tipo rete

È possibile installare il telefono DECT su rete pubblica o su rete privata (quando si utilizza un PABX).
Questa funzione consente di configurare il telefono in funzione del tipo di rete.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. LINEA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **TIPO RETE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato in corso (Pubblico o Privato).

- Per conservare lo stato, premere **OK**.
- Per modificare lo stato, premere **Modif.**.

Lo stato viene modificato sullo schermo, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Modifica del tipo di selezione

In funzione della rete in cui è inserito il telefono, la selezione avviene ad impulsi o a frequenza vocale.
Questa funzione consente di configurare il telefono in funzione del tipo di selezione della rete.

Il tipo di selezione predefinita è impostato in frequenza vocale.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK**.

Livre du MD.book Page 60 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Selezionare **IMPOST. LINEA**. Premere **OK**.

Selezionare **SELEZIONE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato in corso (Impulsi o Frequenza).

- Per conservare lo stato, premere **OK**.
- Per modificare lo stato, premere **Modif.**.

Lo stato viene modificato sullo schermo, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Modifica della durata del flash (tasto R)

Se si collega il telefono dietro un autocommutatore privato o in un paese straniero, potrebbe essere necessario modificare la durata del flash per consentire il corretto utilizzo di alcune funzionalità del telefono seguenti: doppia chiam, seconda chiamata, conferenza a tre.
Contattare l'operatore per conoscere la durata appropriata e procedere alla nuova impostazione.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. LINEA**. Premere **OK**.

Selezionare **FLASHING** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata d'informazioni mostra il tempo di flashing in corso.

- Per mantenere il tempo, premere **OK**.
- Per modificare il tempo, premere **Modif.**.

Selezionare il nuovo tempo mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata d'informazioni mostra il nuovo tempo di flashing.

- Per mantenere il tempo, premere **OK**.
- Per modificare il tempo, premere **Modif.**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 61 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Scelta di un prefisso PABX

In caso di utilizzo di un autocommutatore su rete privata, è possibile programmare il prefisso di chiamata verso l'esterno.
Questa funzione propone di impostare:

- *il numero del prefisso PABX,*
- *la lunghezza del numero composto a partire da cui il prefisso PABX verrà automaticamente composto (tale lunghezza è detta "lungh. pref.").*
- *lo stato del prefisso (attivo o inattivo).*

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. LINEA**. Premere **OK**.

▶PREFISSO PABX
Indiet. OK

Selezionare **PREFISSO PABX** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

PABX:
LG.:06 OFF

Una schermata d'informazioni mostra l'impostazione del PABX in corso. Premere **OK**.

MODIFICA PABX?
No Sì

- Per mantenere l'impostazione, premere **No**.
- Per modificare questa impostazione, premere **Sì**.

▶ATTIVA
Indiet. OK

Selezionare l'opzione scelta:

- **ATTIVA** o **DISATTIVA**: per scegliere uno stato.
- **MODIF.PREFISSO**: per inserire il numero che consente di accedere alla linea esterna.
- **LUNGH. PREF.**: per specificare la "lungh. pref".
- **ESCI PABX**: per uscire dal menu PABX.

▶MODIF. PREFISSO
Indiet. OK

Per modificare il prefisso PABX, selezionare **MODIF. PREFISSO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.
Inserire il numero del prefisso PABX servendosi della tastiera. Premere **OK**.

▶LUNGH. PREF.
Indiet. OK

Per modificare il lungh del prefisso PABX, selezionare **LUNGH. PREF.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.
Inserire il ungh del prefisso PABX servendosi della tastiera. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 62 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Modifica del prefisso confidenziale

Questa opzione consente di modificare il codice confidenziale che verrà automaticamente considerato al momento di una chiamata se si ha attivato l'opzione Confidenziale dal menu Sicurezza (vedere pagina 47).

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOSTAZIONI**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. AVANZ.**. Premere **OK**.

Selezionare **IMPOST. LINEA**. Premere **OK**.

Selezionare **PREF. CONFID.** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra il prefisso confidenziale attuale.

- Per conservare il prefisso, premere **OK**.
- Per modificare il prefisso, premere **Modif**.
  Utilizzare la tastiera per inserire il nuovo prefisso. Premere **OK**.

Una schermata d'informazioni mostra il nuovo prefisso confidenziale. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 63 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

SEGRETERIA (SECONDO IL MODELLO)

La segreteria del telefono possiede due modi iniziali:

- **Solo risposta**: nessun messaggio potrà essere lasciato e un annuncio avvisa dell'indisponibilità.
- **Segr. telefonica**: un annuncio invita i propri corrispondenti a lasciare dei messaggi.

I modelli segreteria dispongono anche delle seguenti funzioni:

- Modalità anonimo con annunci preregistrati.
- Filtro chiamata.
- Consultazione a distanza.
- Accesso privilegiato.

Attivazione / Disattivazione della segreteria

Quando la segreteria è disattivata, la spia della base è verde.
Quando è attivata, la spia diventa rossa. A seconda del modo iniziale utilizzato viene anche visualizzata un'icona sulla schermata del telefono:

- Solo risposta

- Segr. telefonica

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **MARCIA / FERMO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato attuale della segreteria (solo risposta, segreteria o disattivata).

- Per conservare lo stato, premere **OK**.
- Per modificare lo stato, premere **Modif.**.

- Per attivare la segreteria telefonica, selezionare **REGISTRA**.
- Per attivare il solo risposta, selezionare **SEMPLICE**.
- Per interrompere la segreteria, selezionare **DISATTIVO**.

Premere **OK**.

Viene quindi diffuso l'annuncio che verrà utilizzato. Alla fine della lettura dell'annuncio, confermare il nuovo stato della segreteria premendo **OK**.

Livre du MD.book Page 64 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Se si è scelto di non registrare alcun annuncio personale, la segreteria utilizzerà automaticamente gli annunci preregistrati.

È possibile attivare o disattivare la segreteria a partire dai tasti della base. A tal fine premere per più secondi il bottone , *fino al cambio di colore della spia della base. L'ultimo modo utilizzato e il suo annuncio vengono attivati.*

Modifica dell'annuncio

Per modificare un annuncio, è necessario aver precedentemente attivato la segreteria. L'annuncio che verrà modificato, sarà quello corrispondente al tipo di segreteria attivata (solo risposta o con registratore).

Registrazione di un annuncio personale

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **ANNUNCI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **MODIFICA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Premere **Inizio** per iniziare la registrazione.
Dopo il segnale acustico emesso dal telefono, formulare l'annuncio nel microfono del telefono.

Per interrompere la registrazione al termine dell'annuncio, premere **Fine**.

L'annuncio è quindi letto automaticamente.

Premere **Fine**, per interrompere l'ascolta.

Al termine della lettura, una schermata di convalida chiederà se si desidera conservare il nuovo annuncio. Premere **Sì** per mantenere l'annuncio oppure **No** per registrarlo nuovamente.

Livre du MD.book Page 65 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Utilizzo di un annuncio preregistrato

Se si seleziona il modo anonimo, l'annuncio personale viene definitivamente sostituito dall'annuncio preregistrato. Sarà possibile tuttavia registrare un nuovo annuncio personale (vedere paragrafo precedente).

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **ANNUNCI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **ANONIMO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Premere **Sì** per sostituire l'annuncio personale con quello anonimo.

L'annuncio anonimo corrispondente al modo iniziale in corso (solo risposta o con registratore) viene letto automaticamente.

Premere **Fine**, per interrompere l'ascolta.

Cancellazione di tutti gli annunci personali

Se si cancellano tutti gli annunci personali, la segreteria verrà automaticamente disattivata.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **ANNUNCI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **CANCELLA TUTTI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Premere **Sì** per cancellare tutti gli annunci personali.

Livre du MD.book Page 66 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Ascolto messaggi

Se sono stati ricevuti messaggi sul telefono, la spia della base lampeggia. Il ritmo del lampeggiamento indica la quantità di messaggi ricevuti (es: 4 lampeggiamenti brevi corrispondono a 4 messaggi ricevuti).
I nuovi messaggi verranno letti per primi. Successivamente verranno letti i messaggi già ascoltati in ordine cronologico (dai più vecchi ai più recenti).

L'icona ✉ sullo schermo del telefono indica la presenza di nuovi messaggi non letti.

Ascolto messaggi a partire dalla base

Premere il tasto per iniziare la lettura.

I messaggi vengono trasmessi dall'altoparlante della base.

Durante la lettura è possibile utilizzare i bottoni della base per realizzare le seguenti azioni.

- Passare al messaggio seguente:
- Ritornare all'inizio di un messaggio:
- Ritornare al messaggio precedente: x 2 volte
- Fare una pausa:
- Ripresa della lettura dopo una pausa:
- Eliminare il messaggio in corso: pressione prolungata su

Alla fine dell'ultimo messaggio, la segreteria si disattiverà automaticamente.

Ascolto messaggi a partire dal telefono

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **MESSAGGI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **ASCOLTA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.
I messaggi vengono trasmessi dall'altoparlante del telefono.

Livre du MD.book Page 67 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

16:00 01/09 nome/numero
1=<< 2=P 3=>> 0=X

A seconda dell'operatore e dell'abbonamento, il nome e il numero del corrispondente vengono visualizzati sulla schermata (eccetto chiamata confidenziale).

Durante la lettura è possibile utilizzare i tasti del telefono per realizzare le seguenti azioni:

- 0 : rimuovere il messaggio durante la lettura.
- 1 : ritornare all'inizio di un messaggio.
- 1 x 2 : ritornare al messaggio precedente.
- 2 : interrompere momentaneamente la lettura (pausa).
- 3 : andare al messaggio successivo.

Interrogazione a distanza

È possibile interrogare la segreteria a distanza. Questa funzione consente di leggere i messaggi e d'interrogare la segreteria a partire da un altro telefono situato fuori dal proprio domicilio.

Per interrogare la segreteria a distanza: Comporre il numero di telefono e attendere l'attivazione della segreteria.

Durante l'ascolto dell'annuncio, premere il tasto # e inserire il pin d'interrogazione a distanza.

Il pin predefinito è 0000, ma sarà necessario personalizzarlo per attivare l'interrogazione a distanza, ritornate al paragrafo **Modifica del codice d'interrogazione a distanza***, pagina* **69**.

Un bip segnala l'accesso alla segreteria, i messaggi non letti vengono trasmessi automaticamente. Al termine della trasmissione dei messaggi, viene emesso un altro bip per segnalare la disponibilità della segreteria. È possibile effettuare le seguenti operazioni:

0	:	cancellare il messaggio in corso
1	:	ritorno all'inizio del messaggio
1 (x2)	:	messaggio precedente
2	:	pausa / ripresa
3	:	messaggio successivo
5	:	Ascolto messaggi
7	:	segreteria/registratore attivo
8	:	registrare
9	:	spegnere la segreteria

Livre du MD.book Page 68 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Cancellare tutti i vecchi messaggi

Per cancellare i vecchi messaggi uno per volta, fare riferimento al paragrafo precedente e cancellare i messaggi indesiderati durante la lettura.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **MESSAGGI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **CANCELLA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Per confermare la cancellazione di tutti i vecchi messaggi, premere **Sì**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Registrazione di un memo

Questa funzione consente di memorizzare un messaggio personale in segreteria. Fino a quando non verrà ascoltato, verrà considerato in segreteria come nuovo messaggio.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **MESSAGGI** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare **REGISTRA MEMO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Premere **Inizio** per iniziare la registrazione.
Dopo il segnale acustico emesso dal telefono, formulare l'annuncio nel microfono del telefono.

Per interrompere la registrazione al termine del memo, premere **Fine**.

- Per conservare il memo, premere **OK**.
- Per modificare il memo, premere **Modif.**.

Per convalidare il memo, premere **Sì**.

Per annullare il memo e ripetere la registrazione, premere **No**.

Una volta convalidato, il memo diventa un nuovo messaggio della segreteria fino al momento dell'ascolto. Il messaggio dei nuovi eventi sostituisce la schermata del display in condizioni di riposo.

Livre du MD.book Page 69 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

IMPOSTAZIONI SEGRETERIA

*Questo menu consente di modificare le impostazioni avanzate della segreteria (secondo il modello). È possibile accedere al menu **IMPOSTAZIONI** dal menu **SEGRETERIA** o dal sottomenu **IMPOST. AVANZ.** dal menu **IMPOSTAZIONI**.*

Attivazione o disattivazione del filtro di chiamata

La funzione di filtro consente, quando è attivata, di ascoltare il messaggio lasciato dal corrispondente durante la registrazione. È possibile accettare per rispondere in qualsiasi momento.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione del menu **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **FILTRO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata che indica lo stato della funzione (attivo o inattivo).

- Per conservare lo stato, premere **OK**.
- Per cambiare lo stato, premere **Modif.**, quindi **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Modifica del codice d'interrogazione a distanza

Il codice d'interrogazione a distanza consente di consultare i messaggi della segreteria da un altro telefono (codice predefinito: 0000).

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione del menu **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **CODICE DISTAN.**. Premere **OK**.

Livre du MD.book Page 70 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Premere **Sì** per modificare il codice d'accesso.

Viene visualizzata una schermata d'inserimento del codice del telefono. Inserire il codice della base (predefinito 0000). Premere **OK**.

Inserire il nuovo codice d'accesso a distanza (4 cifre obbligatoriamente). Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Stabilire la durata di un messaggio

Questa durata corrisponde al tempo a disposizione del corrispondente per lasciare un messaggio.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione del menu **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **DURATA MESS.** servendosi dei tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Viene visualizzata una schermata che indica la durata massima consentita per ogni messaggio.

- Per conservare questa durata, premere **OK**.
- Per modificare la durata, premere **Modif.**.

Al momento della modifica, viene visualizzata un elenco delle durate dei messaggi.

Selezionare la durata con i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 71 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Accesso privilegiato

Questo servizio consente di inibire la suoneria delle chiamate entranti del telefono per non essere disturbati, eccetto da corrispondenti privilegiati.
Al momento della ricezione di una chiamata, la segreteria si avvia dopo un numero di squilli (muti) stabiliti e il corrispondente potrà lasciare un messaggio.
È possibile consentire ad alcune persone di far suonare il telefono. A tale scopo, dovranno comporre ✳ (asterisco) e il codice personalizzato quando ascolteranno l'annuncio. Una volta che il corrispondente ha inserito il codice, il telefono suona.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione del menu **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **ACCESSO PRIV.** servendosi dei tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Le informazioni seguenti vengono visualizzate sullo schermo:
- il codice d'accesso privilegiato,
- lo stato del servizio.

Premere **Modif.** per modificare le informazioni visualizzate sullo schermo.

Inserire il nuovo codice d'accesso privilegiato. Premere **OK**.

Comunicare il codice ai corrispondenti privilegiati. Al momento delle chiamate, dovranno comporre ✳ (asterisco) e il codice personalizzato quando ascolteranno l'annuncio.

Premere **Sì** per attivare il modo accesso privilegiato.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 72 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Modo registrazione

Il modo registrazione consente di modificare la capacità della segreteria.

Due livelli di qualità sono disponibili:
- *Qualità superiore: per una capacità di 15 minuti in qualità elevata.*
- *Qualità standard: per una capacità di 25 minuti in qualità normale.*

La modifica della qualità di registrazione dei messaggi non influisce sulla qualità dell'annuncio.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione del menu **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

Selezionare **MODO REGISTR.** servendosi dei tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Premere **Modif.** per modificare il livello di qualità di registrazione visualizzato sullo schermo. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Numero di squilli

Questo parametro consente di stabilire il numero di squilli del telefono prima dell'attivazione della segreteria. Il numero di squilli è compreso tra 2 e 7 ed è possibile selezionare il modo Eco.
Il modo Eco determina automaticamente il numero di squilli in funzione del numero di messaggi presenti in segreteria.
Se la segreteria non contiene nuovi messaggi, il numero di squilli sarà 4 altrimenti, il numero di squilli sarà 2.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino alla visualizzazione del menu **SEGRETERIA**, premere **OK**.

Selezionare **IMPOSTAZIONI**. Premere **OK**.

IMPOSTAZIONI SEGRETERIA

Selezionare **N.SQUILLI** servendosi dei tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Il numero di squilli programmati viene visualizzato sullo schermo.

Premere **Modif.** per modificare questo numero.

Scegliere nell'elenco, servendosi dei tasti ▲ o ▼ il numero di squilli (tra 2 e 7) desiderato o il modo Eco, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Livre du MD.book Page 74 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Manutenzione

Utilizzare un panno leggermente umido per spolverare la base e il telefono, non servirsi di un panno asciutto per evitare scariche elettrostatiche.

Incidenti

Consultare la tabella seguente in caso di anomalie di funzionamento:

Incidenti	Soluzioni
La spia della base è spenta	Verificare: • che il trasformatore di rete sia correttamente collegato a una presa di rete. • che il connettore di rete sia correttamente inserito nella base. • che il fusibile e il disgiuntore siano in funzione e che la presa di corrente sia alimentata.
Lo schermo del telefono non presenta alcuna visualizzazione	Verificare che le batterie siano correttamente installate. Posizionare il telefono sulla base ed effettuare una ricarica completa delle batterie. Al fine di prolungare la durata di vita delle batterie, è possibile eseguire questa operazione ogni due mesi circa. Se malgrado queste precauzioni il difetto persiste, sono disponibili delle batterie sostitutive presso il rivenditore. Nel tempo, la capacità di queste batterie può diminuire leggermente. Lasciare scaricare completamente il telefono, poi metterlo in carica per almeno12 ore.
Il telefono non suona alla ricezione di una chiamata	Verificare che il telefono sia correttamente collegato e che ci sia il segnale di linea libera. Verificare che il modo silenzio non sia attivato (vedere capitolo Suoneria). Verificare che il modo Accesso privilegiato non sia attivato.
Nessun collegamento radio tra il telefono e la base L'icona di rete lampeggia	Verificare che il telefono sia ben inserito avvicinandosi alla base, se è inserito correttamente, lo schermo del telefono visualizza il proprio numero di telefono. Altrimenti procedere all'inserimento del telefono nella base. Vedere "Registrazione di nuovo telefono su una base", pagina 52.
A ogni selezione si ottiene il segnale "occupato"	Assicurarsi che nessun altro sia in comunicazione su un altro telefono (se il modo intrusione è disattivo). Verificare che il modo di selezione (Frequenze Vocali o ad impulsi) sia compatibile con la propria linea telefonica o autocommutatore. Verificare che il credito tempo non sia esaurito (se attivo). Verificare di non essere in restrizione di chiamata (se attivata).
Non è possibile inviare o ricevere SMS	Si dispone dell'abbonamento al servizio « Presentazione del numero 2". Verificare che il servizio SMS sia attivo sulla propria linea. Reperire i numeri dei server presso il proprio operatore e verificare che siano identici sul proprio telefono. Il numero di terminale comunicato ai propri interlocutori è esatto.

CARATTERISTICHE

Funzioni	Parametri predefiniti	Funzioni	Parametri predefiniti
SMS		Suon. escl.	Non attivo
Centro invio SMS	Secondo l'operatore	Bips	Tutti attivi
Centro ricezione SMS	Secondo l'operatore	**MPOSTAZIONI**	
ACCESSORI		Tasti programmi	Suon.escl. / segreteria
Sveglia	Non attivo	Data/Ora	00:00 // 01/01/03
Timer	Non attivo	Riaggancio automatico	Attivo
Baby-Sitter	Non attivo	Accettazione automatica	Non attivo
SICUREZZA		Lingua	Italiano
Blocco tastiera	Non attivo	Impostazioni avanzate	
Emergenza	Non attivo	**•Gestione Linea**	
Codice base	0000	Tipo rete	Pubblica
Credito tempo	Non attivo	Selezione	Frequenza
Restrizione	Non attivo	Flashing	100 ms
Intrusione	Non attivo	Prefisso	Non attivo
Confidenziale	Non attivo	Prefisso confid.	*67#
SUONERIA		**•Gestione Base**	
Suoneria (Est / Int)	RING 2 / RING 3	Nome base	BASE 1

Caratteristiche del telefono			
Numero canali	10 x 12 = 120	Autonomia	
Zona di frequenze radio	1,88 - 1,90 GHz	in stand-by	240 ore
Modo duplex	TDMA	in comunicazione	15 ore
Distanza tra canali	1,728 MHz	Portata del telefono	
Velocità di trasmissione	1152 Kbit/s	spazio libero	fino a 300 m
Modulazione	GFSK	interno edificio	fino a 50 m
Codifica voce	ADPCM	Dimensioni della base	167 x 113 x 65 mm
Potenza di trasmissione	250 mw	Peso della base	193 g
Alimentazione base	230 V, 50/60 Hz	Dimensioni del telefono	140 x 51 x 30 mm
Tempo di carica	12 ore	Peso del telefono	152 g

Tutti i dati forniti sono a titolo indicativo. Sagem SA si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

AMBIENTE

La preservazione dell'ambiente in una logica di sviluppo durevole è una preoccupazione fondamentale della SAGEM S.A.

Le sedi industriali della società SAGEM S.A. sono conformi alle norme ambientali sui rifiuti prodotti dal complesso delle sue attività.

Al fine di minimizzare l'impatto ambientale è stata predisposta una linea direttiva di progettazione del presente prodotto durante il suo ciclo di vita.

Gli assi di miglioramento stabiliti dal programma di concezione ecologica durante lo sviluppo del prodotto D50T/V sono stati i seguenti:

Determinare un imballaggio non dannoso per l'ambiente:

- Ottimizzazione della dimensione dell'imballaggio al fine di utilizzare un quantitativo minimo di materie prime.
- Utilizzo di materiali riciclati e riciclabili.

Migliorare il carattere riciclabile del prodotto in fin di vita:

- Diminuzione del numero di materiali utilizzati per la fabbricazione del prodotto.
- Considerazione dal momento di tale concezione dello smantellamento del prodotto utilizzato in vista del riciclaggio.
- Nessun utilizzo di ritardanti di fiamma a base di PBDE

Questo manuale utente è stampato su carta riciclata.

La presenza di questo logo sull'imballaggio indica che la società SAGEM S.A. versa un contributo alla società ECO-IMBALLAGE. Questo contributo permette a ECO-IMBALLAGE lo sviluppo delle infrastrutture in collaborazione con le circoscrizioni amministrativo-territoriali per migliorare il recupero e il riciclaggio degli imballaggi.

Gli accumulatori presenti nel prodotto non devono in nessun caso essere gettati all'aperto o nei contenitori insieme ad altri rifiuti. Dei punti di raccolta specifici sono a disposizione nei Comuni, nei commerci al dettaglio, negli ipermercati, ecc.

Livre du MD.book Page 77 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

GARANZIA

Condizioni di garanzia dei telefoni DECT Sagem - Serie D50-D70

L'apparecchio nuovo è garantito (pezzi di ricambio e manodopera) da SAGEM SA, alle condizioni e nei termini qui di seguito indicati, contro tutti i difetti di fabbricazione per una durata di 12 mesi a partire dalla data d'acquisto dell'apparecchio, per la quale fa fede la prova d'acquisto (per gli accessori nuovi (batterie, cordoni, etc.) il periodo di garanzia è di tre mesi dalla data d'acquisto). Vi raccomandiamo di conservare accuratamente la vostra fattura d'acquisto o lo scontrino al fine di evitare complicazioni.*

Gli apparecchi che sono stati oggetto di riparazione nel periodo di garanzia sopra descritto sono garantiti (pezzi di ricambio e manodopera) da SAGEM SA fino alla più lontana di una delle seguenti date: lo spirare del periodo di garanzia sopra descritto ovvero tre (3) mesi dall'intervento della SAGEM SA.*

Questa garanzia si applica purché l'apparecchio sia utilizzato in condizioni normali e conformemente all'uso cui è destinato.

In base alla presente garanzia, il vostro apparecchio sarà riparato o sostituito (a discrezionale scelta della SAGEM SA) e rispedito al vostro indirizzo in Italia, gratuitamente. Non sarà fornito alcun apparecchio sostitutivo durante il tempo necessario per la riparazione.

Prima di spedire il vostro apparecchio al Centro Riparazione Autorizzato, non dimenticate di:

- *Ricopiare i dati della vostra rubrica, nonchè tutti gli altri dati personali contenuti nell'apparecchio, poiché rischiano di essere persi nel corso dell'intervento di riparazione. SAGEM SA non sarà in alcun caso responsabile dei danni causati ai vostri dati e in nessun caso SAGEM SA procederà a reinstallare i dati nell'apparecchio.*
- *Accludere, oltre all'apparecchio, anche le vostre coordinate (nome, indirizzo e numero di telefono).*
- *Assicurarvi che tutti gli accessori siano inclusi nell'apparecchio, se possibile nel loro imballaggio originario.*
- *Accludere anche una copia della prova d'acquisto dell'apparecchio o della garanzia debitamente datate e completate, al momento dell'acquisto, dal vostro venditore.*

La presente garanzia lascia impregiudicati i diritti spettanti al consumatore in forza di disposizioni inderogabili di legge, in particolare quelli relativi alla garanzia legale previsti dagli artt.1519 bis e seguenti. del codice civile italiano.

** tranne i casi esclusi dalla presente garanzia e qui di seguito menzionati in questo documento.*

Sono esclusi dalla garanzia:

1) *I difetti, avarie o malfunzionamenti che siano conseguenza di:*
   - *mancato rispetto delle istruzioni di installazione o di utilizzazione; o*
   - *una causa esterna all'apparecchio (inclusi, in via esemplificativa ma non limitativa, urto, fulmine, incendio, atto di vandalismo, atto fraudolento, contatto con liquidi o parassiti o danni di qualsiasi natura dovuti ad allagamenti, tensione elettrica non adeguata, ecc.);o*
   - *modifiche apportate all'apparecchio senza il consenso scritto della SAGEM SA; o*
   - *negligenza nella manutenzione quotidiana, come illustrata nella documentazione consegnata unitamente all'apparecchio, ovvero mancata vigilanza o cura; o*
   - *cattive condizioni di stoccaggio o di ambientazione dell'apparecchio (in particolare quelle collegate alle condizioni di temperatura ed idrometria, conseguenze di variazione del voltaggio elettrico, parassiti provenienti dalla rete elettrica e dalla terra); o*
   - *interventi di riparazione o lavori (apertura o tentata apertura dell'apparecchio) o interventi di manutenzione dell'apparecchio effettuati da persone non autorizzate dalla SAGEM SA.*
2) *I danni derivanti da un imballaggio insufficiente e/o da un errato confezionamento dell'apparecchio rispedito alla Centro di Riparazione Autorizzato.*

Livre du MD.book Page 78 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

3) La normale usura dell'apparecchio e dei suoi accessori.

4) I problemi di comunicazione dovuti ad ambiente incompatibile, inclusi, in particolare:
- *problemi di accesso e/o connessione alla rete telefonica quali l'interruzione della rete d'accesso, un guasto della linea dell'abbonato o del suo corrispondente, la scadente qualità della linea telefonica,*
- *difetti di trasmissione (ad esempio, interferenze, disturbi, guasti o ogni altra interferenza dovuta alla situazione ambientale o a trasmettitori radio, ecc.),*
- *variazioni dei parametri della rete telefonica intervenuti successivamente alla vendita dell'apparecchio.*

5) La fornitura di nuove versioni di software.

6) I lavori necessari per il normale utilizzo: consegna, installazione o sostituzione di parti consumabili, ecc.

7) Gli interventi su componenti o software modificati o aggiunti senza il consenso della SAGEM SA.

8) I difetti derivanti dall'utilizzo di prodotti, parti consumabili o accessori non compatibili con l'apparecchio.

Per gli interventi da effettuare nei casi di esclusione della garanzia come sopra specificati ovvero dopo il decorso del periodo di garanzia di 12 mesi (3 mesi per gli accessori), saranno addebitati i costi di riparazione e di trasposto (sia di spedizione che di riconsegna), che saranno indicati dalla SAGEM SA sulla base di un preventivo, e dovranno essere pagati prima della spedizione dell'apparecchio al Centro di Riparazione Autorizzato.

AVVERTENZE:

1. *Le parti difettose o gli apparecchi sostituiti diverranno di proprietà della SAGEM SA.*
2. *Fatte salve le disposizioni inderogabili di legge, la garanzia espressamente prevista in questo documento è data in sostituzione di ogni altra garanzia, espressa o implicita. In particolare, la SAGEM SA non assume alcun impegno e non garantisce che l'apparecchio abbia le qualità necessarie o sia idoneo ad uno specifico scopo. La responsabilità della SAGEM SA, qualunque ne sia la causa, non potrà eccedere il prezzo pagato dal Cliente per l'acquisto dell'apparecchio. In nessun caso, la SAGEM SA sarà responsabile dei danni morali e/o immateriali e/o indiretti (inclusi, in via esemplificativa, ma non limitativa, perdite di ordini, perdite di utili, perdite di dati, mancati guadagni, danni all'immagine, interruzioni di servizio ed ogni altro pregiudizio finanziario o commerciale), siano essi causati da inadempimento della garanzia o da fatto illecito.*

Le disposizioni sopra citate sono applicabili solamente in Italia. Se una delle disposizioni delle condizioni di garanzia si rivelasse, in tutto o in parte, contraria ad una norma imperativa applicabile ai consumatori in base alla legislazione italiana, tale disposizione non verrà applicata, fermo restando che tale invalidità o inapplicabilità non inficerà tutte le altre disposizioni, che rimarranno pienamente valide.

Livre du MD.book Page 79 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

SAGEM

SAGEM SA

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Déclaration de conformité

Dichiarazione di conformità

We,

The Manufacturer / Le Constructeur / Il Costruttore — SAGEM SA

Address / *Adresse / Adresse* / *Adres* — 27, rue Leblanc – F-75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE

declare under our sole responsability that the product
Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit
Dichiariamo sotto la nostra completa responsabilità che il prodotto

Product	**DECT Telephone**
Model & Variant:	**D50T / D50V**
Product Type Designation:	**MD**

To which this declaration relates is in conformity with the harmonized standards
Auquel se réfère cette déclaration est conforme aux normes harmonisées
Al quale fa riferimento questa dichiarazione risulta conforme agli standard di armonizzazione

	According to	1999/5/EC	Artical No 3(1) (a) - R&TTE Directive
EN 60950 : 2000		73/23/EEC	Artical No 2 - Low Voltage Directive
EN 50360 : 2001		1999/519/EC	Health EU-Council recommendation
	According to	1999/5/EC	Artical No 3(1) (b) - R&TTE Directive
EN 301 489 - 1 : 2000		89/336/EEC	Artical No 4 - EMC Directive
EN 301 489 - 6 : 2000			
	According to	1999/5/EC	Artical No 3(2) - R&TTE Directive
EN 301 406 - 6 : 2001		97/523/EC	Radio EU-Council Recommendation

Meets the essential requirements according to article 3 of the following EC-Directive :
Est conformes aux exigences essetielles suivant l'article 3 de la Directive CE :
Risulta conforme alle esigenze di base in accordo con l'Art. 3 della Direttiva CE :

Directive, 1999/5/EC of the European parliament and of the council of 09 March 1999 relating to radio and telecommunication terminal equipment, including the mutual recognition of their conformity.
Directive, 1999/5/EC du Parlement européen et du conseil du 09 mars 1999 concernant les équipements radio et terminaux de télécommunication, incluant la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
Direttiva 1999/5/EC del Parlamento Europeoe del Consiglio del 09 marzo 1999 riguardo gli equipaggiamenti radio e gli equipaggiamenti dei teminali per la telecomunicazione, che include la mutua riconoscenza della loro conformità.

Council Decision 1998/482/EC, Council Decision 1999/303/EC
Terminal equipment (TE) capable of 2-wire access to the anologue Public Switch Telephone Networks, and is capable of originating a circuit call using Dual Tone Multi Fraquency (DTMF) Signalling and / or receiving an incoming circuit-switched call.

Osny, 3rd June 2003

on behalf of SAGEM SA

Name and Signature
Nom et signature
Nome e Firma

R. WALLER
Managing Director Cordless Terminals Business unit
Terminals and Internet Division

Document SAGEM N° **20 876 735 - 2** / reproduction et divulgation interdites

"SAGEM SA – Société anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 33.300.000 €- Siège social : 27, rue Leblanc– F-75512 PARIS CEDEX 15 – 562 082 909 R.C.S. PARIS"

Livre du MD.book Page 80 Jeudi, 27. novembre 2003 1:39 13

Manuale dell'utente
Documento non contrattuale

SAGEM SA

Société anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 33.300.000 € - 562 082 909 R.C.S. PARIS
27, rue Leblanc - 75512 PARIS CEDEX 15 - FRANCE
http://www.sagem.com

Date en cours : 27 November 2003
C:\Documents and Settings\baillif\Bureau\LU 251395380A D50V_T- Italie\4 COUV.fm